

# BULLETIN

# NGO ONG

OCTOBRE 1953 OCTOBER

## SOMMAIRE • CONTENTS

|  |     |
|--|-----|
| <i>Ecosoc Resolution concerning the Union of International Associations</i> . . . . .  | 373 |
| <i>The Role of Non-Governmental Organizations in the Implementation of the Principles of the United Nations,</i><br>by Jusuf Buch . . . . .              | 375 |
| <i>Etude des Méthodes de Consultation développées par les Nations Unies (Cinquième Conférence Générale des ONG consultatives à Genève)</i> . . . . .     | 379 |
| <i>Nomenclature of International Meetings. Summary of the exchange of views organized by the Union of International Associations at Geneva</i> . . . . . | 385 |
| <i>Echos des ONG - News about NGOs</i> . . . . .   | 393 |
| <i>Travaux en cours - Work in progress</i> . . . . .   | 400 |
| <i>Changes of Address and Title - Changements d'adresses et de titres</i> . . . . .  | 403 |
| <i>New Periodicals - Nouveaux périodiques</i> . . . . .  | 405 |
| <i>Nouvelles organisations internationales - New International Organizations</i> . . . . .   | 407 |
| <i>Réunions internationales annoncées - Forthcoming international Meetings</i> . . . . .   | 413 |

10

# L'UAI

- est une organisation internationale non gouvernementale, à but scientifique, ayant le Statut consultatif auprès du Conseil Economique et Social de l'ONU (septembre 1951) et auprès de l'Unesco (novembre 1952).
- est le seul Institut dans le monde qui a inscrit à son programme l'étude du développement et du mécanisme des relations internationales non gouvernementales.
- a plus de 130 organisations internationales inscrites

# The UIA

- is a non-profit making international nongovernmental organization, granted Consultative Status, by the Economic and Social Council of the United Nations (September 1951) and by Unesco (November 1952).
- is the only Institute in the world which has incorporated in its programme the study of the development and mechanism of international non Governmental relations.

## COMITE DE DIRECTION — EXECUTIVE COUNCIL

### President - *President* :

Etienne de la VALLEE POUSSIN, Sénateur, Membre suppléant de l'Assemblée Consultative du Conseil de l'Europe (Belgique).

### Vice-Présidents - *Vice-Présidents* :

Sir Ramaswami MUDALIAR, Chairman, ILO Ad Hoc Committee on Forced Labour (India);  
Robert MURPHY, Ambassador of the United States to Japan (USA).

### Membres - *Members* :

Louis CAMU, Président de la Banque de Bruxelles (Belgique) ; Themistocles CAVALCANTI, Doyen de la Faculté Nationale des Sciences Economiques de l'Université du Brésil (Brésil); Sir Harry GILL, Président of the International Co-operative Alliance (UK); Max HABICHT, Avocat, Président du Comité d'Etude sur le Statut Juridique des Organisations non-Gouvernementales (Suisse) ; Léon JOUHAUX, Président du Conseil Economique (France); Dr. O. LEIMGRUBER, Chancelier Honoraire de la Confédération Suisse; J. H. OLDENBROEK, Général Secretary of the International Confederation of Free Trade Unions (Netherlands) ; Jacques RUEFF, Président du Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines (France).

### Secrétaire Général - *General Secretary* :

Georges Patrick SPEECKAERT, Docteur en Droit.

comme organisations correspondantes.

— has more than 130 international organizations registered as corresponding organizations.

Prof. Adamovich (Autriche), Prof. R.

Ago (Italie), Mrs  
Eugénie Anderson (USA), Lord  
Beveridge (UK), Sir

H. E. Brittain (UK), M. Caetano (Portugal), Mrs K.  
Chattopadhyaya (India), Mlle de Romer (Pologne),  
G. de Soyza (Ceylon), J. Drapier (Belgique), J. H.  
Frietema (Pays-Bas), A. Gjöres (Sweden), J. Goormaghtigh (Belgique), Dame Caroline Haslett (UK), H. Hedtoft (Denmark), J. Henle (Allemagne), P. Heymans (Belgique), Miss A. Kane (N. Z.), Mlle A. M. Klompe

## AUTRES MEMBRES — OTHER MEMBERS

lot (France), Mme Morard (Suisse),  
Prof. H. Mosler (Germany), Muûls (Belgique), Lord Nathan of Churt (UK), A. Ording (Norway), Lord Boyd Orr (UK), J. Pastore (Italie), P. Pires de Lima (Portugal), B. S. Rowntree (UK), J. Rueff (France), M. Simon (France), W. H. Tuck (USA), Baron F. van Ackere (Belgique), Jhr M. van der Goes van Naters (Netherlands), G. N. Vansittart (UK), M. van Zeeland (Belgique), P. van Zeeland (Belgique), P. Vasseur (France), V. Veronese (Italie), von Brentano (Germany), L. Wallenborn (Belgique), P. Wi-

## SECRETARIATS

Secrétariat Général - *General Secretariat* : Palais d'Egmont, Bruxelles, tél. 11.83.96.

Secrétariat régionaux - *Régional Secretariats* :

France : M. Ranson - Mlle Nancy, 173, boulevard Saint-Germain, Paris, 6<sup>e</sup>, tél. LITré 88-50.

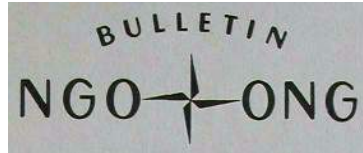
Suisse : Dr. Raoul Lenz, 157, route de Florissant, Genève, tél. 67.953.

United Kingdom : Mr. E. S. Tew, 91, Lyndhurst Gardens, Finchley, London N.3., tel. : FIN 2354.

Brésil : Mlle Cleto, c/o Fundação Getulio Vargas, Caixa Postal 4,081, Rio de Janeiro.

*Editeur responsable* : M. Georges Patrick SPEECKAERT, 88, boulevard du Souverain, BRUXELLES

(Pays-Bas), O. B. Kraft (Denmark), H. Lange (Norway), gny (Belgique).  
Prof. G. Langrod (France), Ed. Lesoir (Belgique), R. Mil-



UNITED NATIONS  
ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL  
Sixteenth session  
(Agenda Item 32)

Distr.  
GENERAL  
E/2489  
24 July 1953  
ORIGINAL : ENGLISH

REPORT OF THE COUNCIL COMMITTEE  
ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

Union of International Associations

"The Committee unanimously expressed its appreciation of the value and usefulness of the Yearbook of International Organizations published by the Union of International Associations. Members voiced the hope that the work of the Union would become even better known both to the public and to Member States and that its continuation would be secured.

"... the Committee agreed that its report to the Council should state the unanimous view of the Committee concerning the value of the Yearbook and the appreciation of members of the Union's work and its hope that this would be continued. The Committee noted that its report would be circulated to all Member States and agreed to the suggestion that reference to the Committee's views could usefully be included in the report of the Council to the General Assembly. The Committee also expressed the hope that the Department of Public Information might use its facilities to draw attention to the views expressed".

Le Comité a été unanime à reconnaître la valeur et l'utilité de l'Annuaire des Organisations internationales publié par

l'Union des Associations Internationales. Les membres ont émis le vœu que l'œuvre de l'Union soit de mieux en mieux connue du public comme des Etats membres et que sa continuation soit assurée.

... les membres du Comité ont félicité l'Union de son travail et exprimé l'espoir qu'elle poursuivra son œuvre. Le Comité a pris acte du fait que son rapport sera communiqué à tous les Etats membres et il s'est rallié à l'idée qu'il serait bon de rappeler les vues du Comité dans le rapport que le Conseil soumettra à l'Assemblée générale. Le Comité a également exprimé l'espoir que le Département de l'Information ferait connaître au public les opinions exposées devant le Comité.

On August 3, Mr. Meade, speaking at the 747th meeting of the Economic and Social Council as Chairman of the NGO Committee presented the report of the Committee (E/2489) for the information of the Council.

\*\*

The Union of International Associations thanks the Council Committee and the Economic and Social Council for this appreciation of its efforts and notes with pleasure that its co-operation with the Secretariat of the United Nations has given them complete satisfaction.

Quelques documents importants pour la connaissance des relations internationales, leur évolution et leur mécanisme, publiés dans le Bulletin ONG :

*Appended is a list of some of the studies already published in the NGO Bulletin which provide important contributions to the understanding of the evolution and mechanism of international relations :*

#### I. INTERNATIONAL STRUCTURE.

##### LA STRUCTURE INTERNATIONALE.

Le développement de la structure internationale - The Development of International Structure (1952, n° 6-7, pp. 247-253). — Tableau statistique et chronologique des organisations internationales (1949, n° 10, pp. 152-169). — Considérations sur le développement des relations internationales, par le D<sup>r</sup> René Sand (1951 n° I, pp. 4-6). — Comparative Table of the Geographical Distribution of International Organizations from 1906 to 1951 - Tableau comparatif de la répartition géographique des organisations internationales de 1906 à 1951 (1951, n° 12, pp. 366-367). — Ninety Sovereign States and the International Non-Governmental Organizations - La Représentation des 97 pays souverains au sein des organisations internationales non-gouvernementales (1952, n° 5, pp. 213-219). — Des millions de membres. 40 organisations internationales ayant plus d'un million de membres et groupant au total 720 millions de membres (1952, n° I, pp. 19-21). — Les relations internationales en matière de cinéma, par G.P. Speeckaert (1950, n° n, pp. 246-249). — Les organisations commerciales internationales (1953, n° 8-9, pp. 325-330).

#### II. LIST OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ESTABLISHED IN ORDER OF DATES OF FOUNDATION.

##### LISTE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES SELON L'ORDRE CHRONOLOGIQUE DE CONSTITUTION.

1837-1899 (1950, n° 2, pp. 35-41). — 1900-1908 (1950, n° II, pp. 257-263).

#### III. COOPERATION BETWEEN INTER-GOVERNMENTAL INSTITUTIONS AND INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS. - A GENERAL SURVEY.

##### LA COOPERATION DES INSTITUTIONS INTER-GOUVERNEMENTALES ET DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES. - UNE VUE D'ENSEMBLE.

Le Bureau international du Travail, par Bela Toth; The Food and Agricultural Organization of the United Nations, by Effingham P. Humphrey, Jr.; The International Civil Aviation Organization, by E. R. Marlin; L'Union internationale des Télécommunications, par Léon Mulatjer; l'Unesco; The Organization of American States, by Charles G. Fenwick; Le Conseil de l'Europe, par Paul M. G. Levy; La Commission internationale des Industries Agricoles, par H. F. Dupont; The Intergovern-

mental Committee for European Migration, by Marjoric Bradford (1952, n° II, pp. 411-435).

#### IV. LE STATUT JURIDIQUE DES ORGANISATIONS INTERNATIONALES NON-GOUVERNEMENTALES.

##### THE LEGAL STATUS OF INTERNATIONAL NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS.

La législation française, par le Prof. René David; La législation suisse, par M<sup>r</sup> Raoul Lenz; English Law, by Robert S. W. Pollard; La législation belge, par le Prof. V. Gelders; Perspectives d'un statut international pour les organisations internationales non-gouvernementales, par Suzanne Bastid; Bibliographie (1952, n° 4, pp. 143-162). — The German Law, by Dr. Hans Ballreich; Le droit néerlandais, par M<sup>r</sup> Paul Stoffels (1953, n° 6-7, pp. 261-269). — Notion de l'association internationale dans son développement, par G. P. Speeckaert (1949, n° 9, pp. 135-139). — Legal Status of International Associations (The Work of the Study Committee and the preliminary draft agreement presented at the Conference of Consultative Non-Governmental Organizations, Geneva, June 1949) - La condition juridique des associations internationales. (Les travaux du Comité d'étude et l'avant-projet d'accord) (1949, n° 5, pp. 72-78).

#### V. LES CONGRES INTERNATIONAUX.

##### INTERNATIONAL CONGRESSES.

Répartition géographique et idéologique des congrès internationaux en 1950, 1951 et 1952, par G. Devillé (1953, n° 5, pp. 217-220). — Organization and Servicing of Information about International Meetings, by K. O. Murra (1953, n° 5, pp. 211-216). — La Crise des congrès internationaux, par G. P. Speeckaert (1953, n° 4, pp. 159-172). — The World Federation for Mental Health, its utilization of discussion groups, by Dr. T. A. Ratcliffe (1953, n° 4, pp. 173-178). — Technique de l'organisation des congrès internationaux, par le D<sup>r</sup> Gerhard Dehne (1951, n° 8-9, pp. 215-220). — Some notes on the Organization of International Congresses, by C. H. Gray (1952, n° I, pp. 11-17). — Un siècle d'expositions internationales, leur influence sur les congrès internationaux, par G. P. Speeckaert (1951, n° 10, pp. 265-270).

#### VI. DIVERS PROBLEMES COMMUNS.

##### VARIOUS COMMON PROBLEMS.

Les différents types d'ONG (1951, n° 2, pp. 36-39). — Le vote au sein des organisations internationales (1951, n° 3 pp. 68-70). — Statuts-types d'organisations internationales (1951, n° 5, pp. 133-138).

# *The Role of Non-Governmental Organizations in the Implementation of the Principles of the United Nations*

by Jusuf BUCH

*Pakistan Institute of International Affairs*

In Spring 1953 the Department of Public Information of the United Nations organized an international competition open to members of non-governmental organizations collaborating with the UN. Mr. Yusuf Buch (Pakistan) sent in an essay on "The Role of Non-Governmental Organizations in the Implementation of the Principles of the United Nations". He was among the ten prize-winners when the results were announced on June 24. We are particularly pleased to be able to publish, in this month of October when United Nations Day is celebrated, Mr Buch's essay, which the UN Department of Public Information has been kind enough to send us expressly for the NGO Bulletin.

There are at present about eight hundred non-governmental organizations in the world which function on a more or less international level. All of them are not of a uniform character : some are comprehensive organizations, while others have only a restricted scope; some are idealistic in their aims, while others are quite modest. But, in their several ways, they all promise to perform a role in the implementation of the principles of the United Nations which I believe to be vital. To appreciate this, it is not necessary to dwell on their various purposes or cite their individual achievements. What is important is to understand their essential basis and their place in the world's social and political scene. Their potentialities must be clearly distinguished from those of governments as such. This can be done if we restate the principles of the United Nations and then analyse the agencies which exist in the present-day world to promote them. The thesis which I shall attempt to explain is that these principles are not matters of purely governmental reference; that they relate as much to men and women as to governments; and that they are, therefore, to be ultimately implemented by men and women more through organizations they voluntarily form than through governments they are ruled by.

The principles of the United Nations which are affirmed in their Charter are those of the sovereign equality of their members, the fulfilment in good faith by them of their obligations, the pacific settlement of international disputes and the avoidance of the threat or use of force. These no doubt appear to be of an essentially political nature but the purpose which they subserve is twofold. It is the purpose of the United Nations not only to maintain international peace and security but also to secure the co-operation of all nations in solving problems of an economic, social, cultural or humanitarian character. The ultimate end, indeed, is the development of a human culture which should promote respect for the rights and fundamental freedoms of all.

In stating the principles of the United Nations, I have repeated a too familiar language. As a matter of fact, its very familiarity tends to make us somewhat insensitive to one of its vital implications. The basic assumption of these principles is that their implementation is a human activity and not wholly a political proceeding. For they are of such nature that they cannot be fulfilled only by the allegiance sworn to them by representatives of governments. Their contents is as much social and cultural as political and it has, to be unfolded in all its amplitu-

de. They indeed cry to be made real to humanity at large. They are the principles of peace, yet peace is not a static phenomenon. It is something more creative than pacifism and it surely is not equivalent to the mere state of non-belligerency between nations. It demands the carrying on of certain activities as ubiquitously as a modern global war itself. We shall presently examine the nature of these activities, but broadly they are the activities of social and economic reform carried on through the method of international collaboration. The question that arises is, what agencies exist for their pursuance ?

Now, firstly, there are the governments of the world and the organs and agencies of the United Nations in which they participate. The common presupposition, born, I would say, of mankind's current obsession with politics, is that these agencies are the sole available instruments for the promotion of peace. This is a wrong presupposition and it is curious that even the frustrations of the United Nations in the political sphere, the atmosphere of debate and manoeuvre which has vitiated their efforts and distracted their programmes, have not sufficed to destroy it altogether. There is no doubt that it is the political organs of the United Nations that can check, and have so far certainly checked, the eruption of a general war. But to regard the consolidation of peace as being purely a political affair is a misconception, repugnant to the very spirit of the United Nations' Charter. The principles which are consecrated in this document are not going to find their consummation only in, say, the conclusion of a truce in Korea or even in the Great Powers' agreement on disarmament. Such satisfactions as they may, let us fervently hope, reach in the political sphere cannot, in the very nature of things, be permanent. Their real fulfilment depends on men and women not as acting through governments but as engaged in more spontaneous pursuits. And, for this order of their implementation, we have to turn to another agency, to another class of associations than that denoted by governments or their collective organizations.

This agency is the agency of non-governmental organizations. If, as is evident, the principles of the United Nations are rooted in a faith in the existence of an international community, it is apparent that they are primarily to

be upheld by organizations which are embedded in this community and not by those which are based on its divisions. These are the voluntary international organizations as distinguished from governmental ones. For, whether governments be ideological or national, totalitarian or democratic, one thing is plain about them : they tend to emphasise what separates and not what unites them. The unities which bind humanity are horizontal; they are brought into focus at a lower level than that on which governments subsist : the level of voluntary associations which cut across national barriers and underline the fruitfulness of fellowship between members of diverse communities.

I have stated the *raison d'être* of non-governmental organizations in somewhat philosophical language. But their collective role is a matter of common sense and ready observation. In their hands, the work of international collaboration is less exposed to the strains of conflicting self-interests and the pressures of prejudice. At least, their controversies are not of a national character and, therefore, they are less likely to tear away members of one nation from those of another.

It is from this point of view that the vital role of these organizations can best be understood. These organizations are of diverse designs and devoted to various aims. While, even up to the last century, they were all of a religious character, they have proliferated in the present age and now range from the Salvation Army to the International Music Council, from the Red Cross to the Arab Union, from the International Council of Women to the International Co-operative Alliance. Taken together, they represent the social intelligence of the world, whether formed or inchoate. This makes their collaborative value with the United Nations undeniably important and it is in recognition of it that the founders of the United Nations, in their wisdom, provided for consultation with them in Article 71 of this Charter. Though falling into different categories, they are given a consultative status, *ad hoc* or continuous, with the Economic and Social Council. Their advice is sought by the Secretariat of the United Nations, they are even more influentially placed. The efforts of those of them that work in the educational field are integrated into and co-ordinated by the United Nations'

Educational, Scientific and Cultural Organization. Those of them which represent workers and employers are organic parts of the International Labour Organisation. Indeed, the Declaration of Philadelphia, which concerns the aims and purposes of this body, states that « the war against want requires to be carried on by continuous and concerted effort in which the representatives of workers and employers, enjoying equal status with those of governments, join with them in free discussion and democratic decision with a view to the promotion of the common welfare ». In this way, these non-governmental organizations, being affiliated to the United Nations or their agencies, add their respective bucketfuls to the stream of the UN's activities or serve as tendrils of its central plant. In this way, they make the UN something more than a forum for debates; they make it an ever-present phenomenon, a steady influence, an effective force in human affairs.

An examination of the functions of non-governmental organizations reveals the nature of the diverse activities which are demanded for the maintenance of peace. Generally, these functions are of four various kinds, on which basis these organizations can roughly be classified under four different heads.

Firstly, there are the humanitarian organizations which seek to work for the alleviation of human suffering. Giving first-aid to the wounded in war and succour to the blind, arranging for the relief of children and for family welfare. they express the social conscience of the world, the Christianity of mankind. Their work is, indeed, the very heart of peace : the spirit of compassion and charity without which the avoidance of war would possess no human significance whatsoever.

Secondly, there are the educational organizations which seek to disseminate information and guide public opinion about world affairs. These organizations furnish the substratum of international understanding and accommodation and strengthen the aptitude of peace. In imparting knowledge of international issues, they help men and women to view them in perspective and to form dispassionate judgments about them. Given a reasonable stability, they can promise to serve as the out-agencies of the UN or the extensions of its Department of Public Information.

Thirdly, there are the cultural, scientific or professional organizations, which aim at bringing together men and women belonging to different national communities but engaged in the same branch of learning or the same profession. Though superficially less extensive in their appeal than the first two kinds, these organizations establish intimate contacts among their members and thus serve to obliterate national barriers more certainly than others. Culture is not a national commodity, nor can there be a national viewpoint in an art like music, a science like zoology or a trade like the distribution of electricity. These organizations, therefore, consolidate scientific attitudes and also provide centres for the harmonization of constructive human activities.

Fourthly, there are the social or economic organizations which seek to regulate social relationships, whether on the ground of economic class (e.g. trade unions) or on the ground of sex (e.g. Women's Councils). Their aim is to secure that ultimate and assured guarantee of peace, social justice. These organizations are the most potent instruments now at work for the fostering of a sense of the community of interest among people of different states, whether they be women or whether they be workers. The influences which they exert in moulding political opinion are powerful. They have thus a very great potentiality for the maintenance of peace.

This is a very broad classification of non-governmental organizations, and I am not sure that it can pretend to be exhaustive. And the description of their objectives which has been given ignores the conflicts and hatreds which some of them (perhaps the World Federation of Trade Unions and the Confederation of Free Trade Unions furnish a relevant example) mutually have. But, all the same, it would be safe to assert that the objects of all international voluntary organizations are related, in some way or another, to the aims outlined above. These are the aims of the conquest of pain and disease, the development of arts and sciences, the provision of education about world affairs and the establishment of conditions of social health. These aims constitute the very ethic of peace, from which the principles of the United Nations are inseparable. This basic alliance of their aims with those of the United Nations apart, the-

se organizations can render a great service to the Economic and Social Council by providing competent advice and knowledge. It is obvious that measures which this Council might contemplate for, say, the liberalization of tariffs cannot be recommended without the advice of organizations like the Chambers of Commerce. To give another example, it was the professional body of journalists which assisted the Sub-Commission for Freedom of Information and the Press in the formulation of a Code for Journalists. It is significant that this Code addressed itself solely to journalists acting in associations of their own and, in its Article 7, precluded intervention by governments to give legal effect to its "essentially moral obligations". It is significant in that it amounted to an explicit recognition of the principle, that governments may fulfil obligations laid down by statute or agreement but those which are of an ethical nature can be carried out by voluntary associations alone. And so this illustrates another role which such associations may sometimes be called upon to perform : the role of being solely responsible for the implementation of international codes.

Among non-governmental organizations which seek to function on an international level, there is at present much duplication and there are undoubtedly many disparities. The measures which are required for the removal of these shortcomings are beyond the scope of this essay. But, whatever they may be thought to be, they cannot be imposed by governments nor by any agency of the United Nations. It is sufficient that such organizations should exist and increasingly assert themselves. The more mature a society may culturally be, the more variety and liveliness such organizations will possess. The grant of consultative status to them by the Economic and Social Council has been an extension of the normal democratic process into the working of the UN itself. It is true that, legally,

this body represents, is constituted by and responsible to, the governments of the world as such, but, in actual fact, the stream of its beneficent efforts is fed by countless rills which do not flow from governments but from the everyday life of the peoples of the earth. These non-governmental organizations are closely linked with this life; they translate the search for peace into activities which are accessible to non-political folk. Since there is always an element of spontaneity in their formation, they represent an undeadened and unmechanised consciousness of the values they are founded upon. They thus form the very structure of peace of which the UN is intended to be only the apex, its foundations required to be laid in the social thought and activity of mankind.

One thing is plain, and nothing that has been said in the foregoing is meant to deny it. It is that the role of non-governmental organizations can rarely be decisive, never spectacular. When crucial stages are reached in world affairs, it is governments and no other agencies which are expected to deliver the goods. But it is the voluntary associations which prepare the background for their decisions. They alone can form that climate of peace in which the principles of United Nations can grow and thrive and fructify. They may remain somewhat scattered, but they draw within their ambits many honest and peaceable folk: they attract and absorb their energies and they release them from the tensions which would otherwise accumulate and disturb the equipoise of peace. They give the institution of the United Nations a richness of ramification in the social sphere.

Above all, they make an impact on the minds of men, direct and without the mediation of governments. And it is in the minds of men that « the defences of peace must be constructed ». It is there that they need to be kept watch upon.

---

*M. A. Parotaud, auteur de l'excellent article, paru dans notre Bulletin ONG d'août-septembre 1953 sur "Sport et Droit International", prépare actuellement une étude générale sur les internationales sportives et le droit international public", sujet neuf qui n'avait pas été jusqu'ici abordé dans son ensemble.*



# *Etude des méthodes de consultation développées par les Nations Unies*

Rapport, discussions et résolution de la Cinquième Conférence Générale  
des Organisations consultatives non-gouvernementales  
Genève, 29 juin - 1<sup>er</sup> juillet 1953

*Dans les numéros antérieurs du Bulletin ONG, nous avons publié le programme de la cinquième Conférence et donné la composition du nouveau Bureau élu au cours de celle-ci.*

*En raison de l'intérêt des questions discutées, nous publierons des extraits des excellents documents de travail qui avaient été préparés pour cette réunion, ainsi que le compte rendu des échanges de vues et le texte des résolutions adoptées au cours de la Conférence.*

*Nous commençons cette publication par la question qui fut abordée en premier lieu, à savoir l'étude des méthodes de consultation développées par les Nations Unies.*

*A notre grand regret, nous sommes contraints, faute de place, d'omettre les cinq pages du rapport du groupe de travail qui contiennent des exemples de consultations dans les domaines suivants : Réfugiés et Migrants, Défense sociale, Stupéfiants, Droits de l'homme.*

*Transports et Communications, autres questions économiques et sociales.*

*Ceux qui désirent posséder le texte complet de ce rapport ou les autres documents de la Conférence pourront s'adresser au Secrétaire adjoint de la Conférence des Organisations consultatives non-gouvernementales, M<sup>re</sup> Raoul Lenz, secrétaire de l'UAI pour la Suisse, 157, route de Florissant, à Genève.*

## **Rapport du Groupe de Travail.**

Le Groupe de Travail sur l'*Etude des Méthodes de Consultation développées par les Nations Unies* était composé des membres suivants :

Président : Anne Winslow - Dotation Carnegie pour la Paix internationale;

Col. Georges Armeman - Fédération Mondiale des Anciens Combattants;

M. W. Rae Fraser - Conseil Consultatif Mondial de la Société des Amis;

M. G. Thornmann - Confédération Internationale des Syndicats Chrétiens;

M. Leslie Woodcock - Alliance Coopérative Internationale.

Ce Groupe de Travail a tenu trois réunions — le 19 février, le 28 avril et le 11 mai. Chaque membre du Groupe était responsable d'une partie donnée du sujet couvert par l'étude et, au cours de sa dernière réunion, le Groupe approuva le rapport combiné.

Une étude complète des méthodes de consultation développées par les Nations Unies aurait exigé plus de temps que celui dont disposait le Groupe de Travail. La méthode idéale eut été de consulter les ONG elles-mêmes, d'étudier à fond les documents existant sur la consultation des ONG et de discuter en détail de cette question avec les membres du Secrétariat. En fait, le Groupe de Travail fut dans l'obligation de se

limiter à une étude relativement superficielle des documents et à des discussions avec un groupe comparativement restreint des responsables au sein du secrétariat pour les sujets à l'étude.

Le Groupe de Travail insiste sur le fait qu'il ne considère en aucun cas son rapport complet. Il représente tout au plus un effort tendant à donner à la Conférence des indications assez larges sur les domaines et les méthodes avant permis la meilleure coopération ainsi que des réflexions sur les besoins et les problèmes à l'avenir.

#### *Ampleur des activités*

La consultation potentielle des ONG par les Nations Unies s'étend sur toute la gamme des entreprises humaines dans les domaines économique et social, depuis des sujets d'un intérêt général comme les droits de l'homme jusqu'à des questions techniques et spécialisées telles que les transports intérieurs. Pour chacun de ces sujets, les activités relatives à la consultation comprennent aussi bien un travail relatif à la recherche d'informations et à la préparation d'études que des opérations de secours comme en Palestine et en Corée et l'entretien de centres de réadaptation.

#### *Formes de consultation*

La consultation auprès des ONG a pris un grand nombre de formes qui peuvent en gros être classés sous les titres suivants : 1) collaboration dans la préparation et l'exécution de conférences ou de programmes spéciaux; 2) responsabilité dans la mise en œuvre de certains services tels que l'aide aux réfugiés; 3) activités en vue de la collecte de fonds (FISE, Agence des Nations Unies pour le Relèvement de la Corée); 4) préparation d'études spéciales; 5) conseils d'experts; 6) informations d'ordre technique soit en réponse à des questionnaires, soit de la propre initiative des ONG; 7) informations relatives à l'opinion et au point de vue des ONG; 8) diffusion d'informations sur les activités des Nations Unies; 9) aide, par l'intermédiaire des sections nationales, dans le domaine de l'élaboration d'une politique nationale et de la mise en œuvre des décisions des Nations Unies.

#### *Exemples de consultation*

(Texte omis faute de place.)

#### *Commentaires des Nations Unies*

Certains membres du secrétariat pensent que la consultation s'est développée de manière bien inégale dans différents domaines : dans certains cas, il y a essentiellement de réelles relations de partenaire et dans d'autres, il n'y a presque aucun contact avec les ONG s'occupant des questions traitées.

Tout au long des discussions, on insista sur la valeur des consultations préliminaires et officieuses; sur l'importance d'augmenter le volume des informations présentées aux Nations Unies sur les activités des ONG tant sur le plan actif que sur le plan des recherches; sur l'importance des ONG en tant qu'intermédiaires vis-à-vis des gouvernements nationaux pour l'élaboration préliminaire d'une politique et la mise en œuvre des décisions des Nations Unies.

Dans plusieurs domaines, on fit remarquer la nécessité d'une action plus réfléchie et plus coordonnée de la part des ONG et, également, d'une consultation plus soutenue et plus digne de responsabilités. On souligna que, pour quelque raison que ce soit, les organisations ne nomment pas toujours auprès du siège des Nations Unies des représentants capables d'assurer une consultation effective. Dans certains cas, les organisations ne répondent même pas aux demandes d'information ou d'assistance, n'envoient pas aux Nations Unies leurs publications ou des informations sur leurs activités ou ne tiennent pas les Nations Unies au courant de la nomination de leurs représentants. Dans d'autres cas, les ONG présentent des demandes concernant des informations qui ont déjà été données et qui prouvent soit qu'elles ne lisent pas les documents qui leur sont envoyés, soit que les services chargés de transmettre ces documents à l'intérieur des sièges des ONG fonctionnent mal. On souleva également la question de savoir, dans certains cas, dans quelle mesure les représentants des ONG parlent réellement au nom de leur organisation dans son ensemble et quelle est l'efficacité des transmissions entre le représentant de l'ONG, son siège et ses membres. On trouva aussi que les efforts faits dans le sens d'une pression sur le plan inter-gouvernemental n'étaient pas accompagnés de pression aussi vigoureuse sur les gouvernements nationaux qui sont, en dernier ressort, responsables de la mise en application des décisions.

Ces critiques n'étaient pas dirigées contre le

système consultatif lui-même ni contre les nombreuses organisations dont la collaboration est appréciée au plus haut point. Au contraire, le niveau de consultation établi dans certains domaines — dont nous avons donné quelques exemples — a augmenté le désir de voir le système de consultation se renforcer et s'étendre.

#### *Conclusions du Groupe de Travail*

Il semble clair que les ONG jouent un rôle toujours plus important dans tous les aspects du système consultatif et que certains programmes des Nations Unies n'auraient pas pu prendre forme sans leur aide.

Les ONG se distinguent des organes gouvernementaux ou inter-gouvernementaux par trois facteurs principaux. Premièrement, par l'intermédiaire de leurs sections nationales, elles sont en contact direct avec les gouvernements nationaux et avec les peuples. D'après une étude récente sur « Le rôle des Institutions Bénévoles dans l'Assistance Technique », elles sont à même d'apporter une aide directe en « faisant comprendre aux peuples les buts et le bénéfice qu'ils peuvent par la suite retirer de projets dont les résultats tangibles ne sont pas évidents, du moins au début ». Secondement, elles peuvent parler franchement et faire preuve d'une objectivité critique qui est politiquement impossible à une institution gouvernementale. Troisièmement, de par leur nature même, elles ont une liberté unique de tenter des expériences et de jouer le rôle de pionnier.

En plus, elles représentent un « réservoir » de connaissances sur les conditions locales, d'expériences et d'experts sur des sujets particuliers. Leur système administratif est mieux adapté à des activités de nature brève et urgente que celui de n'importe quelle institution inter-gouvernementale et elles ont donné de nombreuses preuves de leur importance dans le domaine de la collecte de fonds et de la distribution de secours.

Deux problèmes paraissent particulièrement entraver le développement d'une consultation effective. Le premier est le resserrement financier que subissent la plupart des ONG. Quelquefois ces restrictions les empêchent de créer des moyens de communications effectifs avec les Nations Unies. Bien que des subsides de portée générale de la part des Nations Unies soient vraisemblables et probablement indésirables, on pourrait étudier les méthodes susceptibles d'ac-

order une aide, dans certains cas spécifiques, pour la mise à exécution de projets des Nations Unies. Certains exemples existent déjà — contrats pour l'administration de certains programmes pour les réfugiés, contributions versées en leur capacité de consultants à des organisations ou des personnes privées et compensation pour certains services administratifs. Le second obstacle est partiellement d'ordre financier, mais seulement partiellement. Les Nations Unies se plaignent que les ONG ne les tiennent pas suffisamment au courant, qu'elles ne font pas souvent tout ce qu'elles devraient pour informer leurs propres constituants et les ONG se plaignent de manquer souvent des informations nécessaires à une action efficace. Une organisation, par exemple, demande qu'un document complet et comprenant des informations à jour soit préparé sur la situation en ce qui concerne les conventions, document qui « permettrait aux sections nationales des ONG de veiller à ce que leur gouvernement signe, ratifie et mette en application ces conventions ».

Il semble clair que la tendance, déjà apparente dans les organes inter-gouvernementaux et non-gouvernementaux, vers une action concertée et vers un ordre de priorité soigneusement établi, a encore besoin de s'accroître sur le plan d'une action effective des ONG en ce qui concerne l'élaboration d'une ligne politique et sur le plan de la solution générale des problèmes. Il y a une certaine tendance parmi quelques organisations à se disperser de telle manière que leur temps et leur énergie sont presque entièrement absorbés par les réunions qu'elles suivent. Bien que cela puisse être indispensable dans certains cas, les ONG et leurs représentants pourraient peut-être trouver profitable de faire une étude de leurs activités afin de veiller à ce qu'elles aient le plus de cohésion possible.

Une autre question, qui semble mériter que l'on continue à l'étudier, est celle de l'efficacité des moyens de communication entre les membres des ONG et les Nations Unies. Les membres de la Conférence se souviendront qu'au cours de leur dernière réunion, une organisation a suggéré qu'une « enquête objective — portant sur la mesure dans laquelle l'opinion ou la contribution de ceux qui constituent en dernier ressort les organisations, à savoir les 'citoyens-membres', est transmise puis présentée par les organes nationaux et internationaux — pourrait appor-

ter au travail consultatif *des* ONG un facteur correctif salutaire pour combattre une tendance possible à présenter des rapports sur des points de vue ou "des positions" qui, en fait, ne représentent pas un consensus et ne peuvent que de très loin refléter l'opinion des constituants fondamentaux". Dans le cas de quelques organisations, ce système est développé à un degré très élevé, soit au moyen de relations de travail très étroites entre le représentant et le siège de son organisation — permettant aux rapports et aux recommandations du représentant d'être transmis par le siège de l'organisation à ses organes exécutifs compétents et à ses membres et assurant un reflux en sens inverse vers le représentant — ou par des dispositions permettant au représentant d'entrer en contact direct avec les membres de l'organisation ou encore par une combinaison de ces deux méthodes. Une organisation au moins prépare, avant l'ouverture de l'Assemblée générale, un document sur sa position qui comprend un bref résumé sur tous les principaux points de l'ordre du jour de l'Assemblée. Ce document est distribué à l'avance pour information et commentaires. Une autre organisation essaie de développer une méthode comprenant trois moyens de transmission différents opérant sur une base de réciprocité : un petit groupe des consultants officiellement nommés dans différentes parties du monde; un groupe un peu plus vaste des correspondants officieux qui reçoivent périodiquement un document d'information; et un contact direct de temps à autre entre les consultants et les mouvements nationaux en ce qui concerne des questions spéciales. Une autre remarque particulière pourrait être faite en ce qui concerne la collaboration future des Nations Unies avec les ONG. L'expert consultant des Nations Unies est un "pivot" qui peut dans une grande mesure faire la fortune ou la ruine des efforts sur place des Nations Unies. Dans certaines sections des Nations Unies, on essaie de préparer des listes de personnes qualifiées mais souvent on ne possède pas suffisamment d'informations sur l'ensemble de leurs qualifications et, plus souvent encore, sur la mesure dans laquelle elles sont libres ou même sur l'endroit où elles se trouvent. Les experts de grande compétence sont si demandés que très souvent ils ne sont pas libres; ils peuvent aussi ne pas correspondre aux besoins des Nations Unies. L'année dernière, la Commission sociale a recommandé : "que l'on fasse du travail dans

les régions moins développées" et a exprimé l'avis "qu'une expérience préalable sur place représente une qualification importante pour les experts chargés de conseiller les gouvernements". Ceci fait penser qu'il y a là un domaine relativement peu exploré, du moins de manière systématique, offrant une possibilité de développement à l'activité des ONG, tant en ce qui concerne une information coordonnée et d'actualité, qu'en ce qui concerne les techniques de recrutement, d'estimation et de renseignement.

#### Résumé de la discussion de ce rapport.

Mlle Anne Winslow (Dotation Carnegie pour la paix internationale), présidente du Groupe de travail, a expliqué que les documents (GC 53/3/1 et Addendum 1) n'entendaient pas donner une image complète des méthodes de consultation, ni une évaluation de l'activité de telles ou telles organisations. Ils étaient plutôt destinés à donner une vue cavalière d'un vaste domaine, accompagnée de quelques exemples des méthodes de consultation les plus efficaces. Il faut espérer qu'ils encourageront les organisations à passer en revue leurs propres activités et à chercher dans quelles nouvelles directions elles pourraient s'engager pour arriver à une consultation féconde.

Le président, après avoir exprimé l'espoir que les organisations reproduiraient le contenu de ces documents aussi largement que possible dans leurs publications, a invité la Conférence à présenter des observations générales à leur sujet.

Avant que le débat sur le document GC/53/3/1 ne s'ouvre, quelques représentants ont exprimé le souhait qu'à l'avenir les groupes de travail consultent plus largement les organisations intéressées.

Certaines organisations, tout en exprimant leur appréciation au sujet de ce rapport, ont estimé que l'on avait accordé trop d'importance à l'action collective, comme dans le domaine des migrations et des réfugiés et que l'on n'avait pas consacré suffisamment d'attention aux efforts des organisations prises individuellement. Un exemple d'effort efficace de ce genre a été cité, celui du Comité d'experts en matière de reconnaissance et d'exécution à l'étranger des obligations alimentaires qui fut créé en grande partie à l'instigation de certaines ONG et qui a préparé une convention importante, laquelle fera l'objet d'un nouvel examen vers la fin de l'année 1953.

Certaines autres organisations ont souligné l'importance d'une coordination aussi grande que possible des efforts des organisations poursuivant les mêmes buts, ces efforts communs ne devant toutefois pas mener à la formation de groupes assez puissants pour faire pression sur les autres. Un représentant a également insisté sur le fait que lorsqu'une organisation parle au nom de plusieurs autres, celles-ci doivent être nommément désignées.

On a fait remarquer que les ONG ont un rôle important à jouer dans la diffusion des informations sur l'activité des Nations Unies, particulièrement dans le domaine de l'assistance technique. Dans certains pays insuffisamment développés qui bénéficient de l'assistance technique, l'existence de ces projets est presque totalement ignorée. On a donc suggéré que les ONG soient consultées à l'avance, dans une plus grande mesure, lors de l'élaboration des projets types.

On a également fait observer que les informations relatives aux questions examinées par le Conseil économique et social parviennent souvent trop tard aux organisations pour qu'elles puissent consulter leurs sections nationales. Un représentant a demandé des éclaircissements au sujet de la disposition qui prévoit qu'avant de soumettre un document au Conseil, les ONG doivent consulter le secrétariat.

M. Hogan (chef de la section des ONG, secrétariat du Conseil économique et social) a répondu que les conditions posées à la présentation des exposés des ONG n'avaient d'autre objet que " d'assurer une consultation réelle et effective : ces conditions sont que les documents soumis soient pertinents et adressés aux autorités compétentes. Par exemple, de simples descriptions des activités des ONG, ou de simples approbations données aux activités des Nations Unies ou de leurs organes subsidiaires n'ont pas de valeur et ne sont pas particulièrement bienvenues. Le Conseil économique et social reçoit quelquefois des communications qu'il serait plus approprié d'adresser à une institution spécialisée ou au Conseil de tutelle. Certaines échappent complètement à la compétence du Conseil économique et social ou même des Nations Unies.

La Conférence a examiné en détail les conclusions du Groupe de travail, en accordant une attention particulière au paragraphe qui traite des problèmes financiers. Dans l'ensemble, les organisations, malgré de sérieuses difficultés fi-

nancières, ne sont pas favorables à l'octroi de subsides forfaitaires par les Nations Unies; le sentiment a néanmoins été exprimé qu'une politique plus libérale pourrait être adoptée de façon à assurer la rémunération des services rendus par les organisations et à encourager une collaboration fondée sur le principe du remboursement des frais encourus.

On a rappelé l'article 39 des Arrangements consultatifs avec les organisations gouvernementales (E/1646) : "Le secrétaire général peut demander aux organisations des catégories A et B et aux organisations inscrites au registre de procéder à des études spéciales ou de préparer des exposés écrits spéciaux, sous réserve des dispositions financières applicables".

On a fait remarquer qu'il n'a été tenu presque aucun compte de cette disposition et l'on a suggéré que le Bureau étudie les moyens de la faire appliquer, tout au moins dans une mesure limitée. On a également fait valoir que la réalisation par les ONG de certains projets appropriés pourrait se traduire par une économie pour les Nations Unies. Un représentant a insisté sur la nécessité de recourir aux ONG pour l'étude de problèmes particuliers confiés à des comités d'experts. D'autres ont proposé que les ONG préparent des listes d'experts, avec *curriculum vitae* à l'appui, dans lesquelles les Nations Unies pourraient choisir des noms en cas de besoin.

La résolution ci-dessous a été adoptée sans opposition :

*La cinquième Conférence décide de recevoir et de transmettre au Bureau nouvellement élu le document concernant les "Méthodes de consultation développées par les Nations Unies" (GC53/3/1) et elle charge le Bureau d'étudier, en s'inspirant des débats de la Conférence et des recommandations écrites qu'il aura reçues avant le 1<sup>er</sup> novembre 1953, les possibilités offertes par les propositions formulées et d'adresser aux organisations membres des recommandations concrètes six mois, au minimum, avant la date de la prochaine conférence, ce qui laissera amplement le temps d'étudier les recommandations et de présenter des observations avant que la Conférence ne reprenne l'examen de la question.*

Décision prise à l'unanimité.

## *Nomenclature of International Meetings*

Summary of the exchange of views organized by  
the Union of International Associations at Geneva on 2 July 1953

About thirty personalities, of various nationalities and belonging to 22 international non-governmental organizations, as well as five officials from the European Centre of the United Nations or the Specialized Agencies concerned with relations with NGOs, took part in this exchange of views on the nomenclature of different types of international meetings. Président d'honneur was Miss A. Kane (New Zealand) and Chairman was Dr. O. Leimgruber (Switzerland), both members of the UIA.

Thanks to the courtesy of the Council of European Municipalities the gathering was held in the Maison des Communes d'Europe.

The fact that the adoption of resolutions was not aimed at, and the fact that participants did not take part as representatives of their organizations, meant that the exchange of views in an unexplored field proceeded in an atmosphere as cordial as it was earnest, arriving at an extremely useful series of conclusions.

Participants were clearly anxious to avoid the creation of a new terminology, and to bear in mind the aspects, often contradictory, let it be said, of the present situation (\*). If some of those present were in favour of very wide definitions, the majority recommended sufficient precision to ensure effective differentiation between the types of meetings. In spite of initial differences of opinion, unanimity was reached on the desirability of suppressing certain words.

We wish to express our appreciation of the kindness of Miss Ginsberg in acting as interpreter whenever a French or an English translation was wanted, and of Miss Claire Bossard for volunteering to take notes.

(\*) The Secretary-General of an international organization who had been prevented from attending the meeting asked us to draw attention to the often incorrect use of the word "international", which should be reserved for meetings which are world-wide in character, to the exclusion of regional meetings, for which the

appropriate adjectives "European", "Inter-American", etc. should be used.

The group had before it a working paper in French entitled : "Définition des réunions internationales", prepared by the UIA to meet a request made by the preceding meeting held in Paris on 9 March 1953, namely : "that the Union of International Associations endeavour to obtain agreed definitions of the various types of international meetings and urge the adoption of these agreed definitions by the various international organizations".

The working paper listed the terms most generally used to describe international meetings, as follows :

In French :

|   |  |
|---|--|
| <p><i>Assemblée (annuelle, générale, plénière)</i><br/><i>Camp international</i><br/><i>Carrefour</i><br/><i>Colloque</i><br/><i>Conférence (annuelle, d'experts, générale, plénière)</i><br/><i>Congrès (annuel)</i><br/><i>Convention</i><br/><i>Conversations</i><br/><i>Entretien</i><br/><i>Festival</i><br/><i>Journées internationales</i></p> | <p><i>Quinzaine internationale</i><br/><i>Rassemblement international</i><br/><i>Rencontre</i><br/><i>Réunion (consultative, d'experts, non officielles d'experts, plénière, technique)</i><br/><i>Semaine internationale</i><br/><i>Session (d'étude, plénière)</i><br/><i>Stage international d'étude</i><br/><i>Symposium</i></p> |
|---|--|

In English :

|  |  |
|--|--|
| <p><i>Assembly (annual, general, plenary)</i><br/><i>Conference (annual, expert, general, round-table, sectional, study, training)</i><br/><i>Congress (annual, triennial)</i><br/><i>Convention</i></p> | <p><i>Meeting (annual, consultative, general, informal meeting of experts)</i><br/><i>Round Table</i><br/><i>Study Course</i><br/><i>Summer School</i><br/><i>Symposium</i><br/><i>Week.</i></p> |
|--|--|

To show how often those terms had in fact the basis of statistics available at the UIA, as been used to describe meetings held between follows : 1840 and 1953. a table had been prepared on

|                         | 1840 à<br>1870 | 1912        | 1936        | 1952        | juin à<br>sept. 1953 |
|-------------------------|----------------|-------------|-------------|-------------|----------------------|
| Congres .....           | 79 (76,7 %)    | 95 ( 64 % ) | 91 (59,6 %) | 280(35,5 %) | 115(44,4 %)          |
| Conference .....        | 19(18,4 %)     | 36(24,1 %)  | 52 (34 % )  | 214(27,6 %) | 52(20,7 %)           |
| Session .....           | 3( 2,9 % )     | 5 ( 3,3 %)  | 1(0,65 %)   | 79(10,2 %)  | 25 ( 9,5 %)          |
| Convention .....        | 1 ( 1 % )      | 2( 1,3 %)   | 2(1,25 %)   | 16( 2 % )   | 5(1, %)              |
| Rencontre int. ....     | -              | -           | -           | 18 ( 2,2 %) | -                    |
| Séminaire .....         | -              | -           | -           | 11 (1,4 %)  | -                    |
| Symposium .....         | -              | -           | -           | 14 (1,6 %)  | 4( 1,5 %)            |
| Colloque .....          | -              | -           | -           | 4( 0,5 %)   | 1 (0,38 %)           |
| Semaine .....           | -              | -           | 1 (0,65 %)  | 8( 1 % )    | 11 (4,2 %)           |
| Rassemblement int. .... | -              | -           | 1 (0,65 %)  | -           | 1 (0,9 %)            |
| Journées int. ....      | -              | -           | -           | 23 ( 3 % )  | 3 ( 1,14%)           |
| Table ronde .....       | -              | -           | -           | 1 (0,1 %)   | -                    |
| Camp int. ....          | -              | -           | -           | 9 ( 1 % )   | 8( 3 % )             |
| Réunion .....           | 1 ( 1 % )      | 11 ( 7,3 %) | 5 ( 3,2 %)  | 97(12,3 %)  | 33 (12,52 %)         |
| Summer School .....     | -              | -           | -           | 14( 1,6 %)  | 1 (0,38 %)           |
|                         | 103 (100 %)    | 149(100 %)  | 153(100 %)  | 788(100 %)  | 259(100%)            |

From this table the following conclusions were drawn in the working paper :

- 1) In the early days of international development, a century ago, the only names used were congress and conference, conferences occurring only a quarter as frequently as congresses.
- 2) Subsequently the number of conferences increased slightly, while congresses diminished steadily and progressively.
- 3) New titles have been adopted at an increasing rate to designate meetings of a restricted character, in proportion as these latter became important modes of international co-operation. It is probable that the figures we have assembled understate the true situation substantially, considering that these restricted meetings are often not announced, and are consequently not incorporated in our calendar.
- 4) In contrast the all-inclusive word "meeting" has become more and more popular, attaining in fact 12 per cent of the total.

As the working paper had been circulated prior to the meeting it was agreed to proceed immediately to discuss the proposed definitions.

The paragraphs given below in italics are transcriptions of the appropriate sections of the working paper.

## Congress and Conference

It was agreed to consider these two terms simultaneously, the definitions being as follows : Congress. *In the early days of international development this word was used, in diplomatic language, for the most important meetings, whether on account of the questions under discussion or on account of the number of States represented. "Conference" was generally reserved for diplomatic meetings involving matters of secondary interest, whether specialized or technical. Nowadays "congress" is rarely used for inter-governmental meetings (except to a certain extent in America).*

*Doubtless it would be impossible to limit the use of the word "conference" to inter-governmental meetings and the word "congress" to non-governmental meetings. Nevertheless, efforts could be made to reach a point where the word "congress" would be regarded as peculiarly*

appropriate to non-governmental co-operation. Moreover it should, we think, be used for large-scale "open" study meetings with, say, 300 or more participants who have no powers, though they have opportunities to make brief contributions. It could also designate important meetings of a sporadic character, or having a national origin.

It would not be suitable for meetings of an administrative type, which should be called "Assemblies".

Conference. Similarly it would appear that this term should not be used to indicate administrative functions, but deliberative or consultative functions.

The use of "conference" (which comes from the Latin "conferentia" and "conferre" \_ to compare, signifying the examination, discussion of a question of mutual interest) as the title of an institution should be avoided. This would be a return to the old practice of using the word "congress" for associations which have no continuous existence or permanent secretariat, and no activity apart from the holding of congresses.

Apart from having fewer participants, the conference is to be differentiated from the congress by the fact that it aims at reaching a positive result, a resolution, a decision, whereas the congress aims at the comparison of experiences and the exchange of information. Hence the conference is to be distinguished from the congress by

- 1) the fact that it aims at reaching a positive result, a decision, at solving a problem, at taking a position, whereas the congress is rather a scientific comparison of experiences, an exchange of information;
- 2) the fact that participants have consultative or deliberative powers; and
- 3) as a corollary to factors 1) and 2), the smaller number of participants.

Discussion brought out that the word "Congress" was in fact usually applied to scientific meetings, whereas "Conference" was mostly used for meetings of other international organizations. Considerable confusion did however exist in current usage. In some instances both terms were used indiscriminately to describe the same meeting; in others, a "congress" was taken to imply a large meeting which discussed points but did not pass resolutions, and a "Conference" a similar type of meeting but which did pass resolutions; in others again, a "Congress" had been known not to take decisions but to make recommendations. The "Railways Congress" and the "Road Transport Congress" were illustrations of the latter, although both had been convened for the purpose of an exchange of views rather than the formation of policy.

It was also pointed out that in the Labour world the word "Congress" was used nationally or internationally to describe the meeting of the highest instance of the relevant organizations.

Concern was expressed that such confusion in terminology should still exist, despite the fact that the United States had whole institutions devoted to the technique of conferences and international meetings, and that Unesco had spe-

cialized bodies trying to determine the principle obstacles to reaching agreement at international meetings.

It was perhaps incorrect ever to use only one single term to describe a meeting, since it might well begin as one kind of gathering, but change its nature during the discussions. Assemblies and Conferences could, and frequently did, discontinue taking decisions while working groups debated special points, or views were exchanged informally at round-table discussions, or even continued their main work while the secondary groups were at work. It might be preferable to indicate this possible change of character before the meeting, to ensure that the representation at the meeting was adequate to tackle the various types of work.

Another source of confusion was the different terms used within the United Nations to denote similar types of meeting. Because the United Nations had chosen to describe its annual general meeting as a "General Assembly", its Specialized Agencies had described their analogous meetings simply as their individual Conferences. Non-Governmental Organizations again used another word, and not necessarily the same word, to describe the meeting of their supreme governing body.



A proposition was put forward to the effect that where appropriate a qualifying word such as discussion or consultative should be used in conjunction with "conference", in order to define more precisely the character of the meetings.

Mention was made of another distinguishing feature, namely that a conference usually had a

Rapporteur and produced a report, whereas a congress did not.

It was considered that further investigation regarding these two words was called for, and the suggestion was made that the matter might be raised again in the NGO Bulletin, asking for the submission of written views. This was agreed.

### Session and Session d'Etudes

*Session. This term is particularly in vogue at the UN and the Specialized Agencies, where it is used in its correct sense, namely "being assembled for a period or sitting". It is therefore quite correct to say "the 12th session of the Economic and Social Council". However, it would be well if the term "session d'études" were increasingly adapted to describe study meetings which are not congresses, on account of the number of reports presented being limited and on account of their having been submitted by the organizing committee; a possible further distinction is the fact that the session d'étude generally closes with the adoption of resolutions or texts summing up the question.*

Discussion revealed general approval of the definition given, to denote "a period of time" only.

It was pointed out that there might be confusion in French over the use of "session d'étude" to describe a particular type of meeting. Such meetings could better be referred to as

"journée d'étude", "cercle d'étude", "semaine d'étude" and so forth, which would not only obviate confusion but be more precise. For this reason, and also because "session d'étude" has no true English equivalent, it was agreed to recommend the discontinuance of the use of this term.

### Convention

*In conformity with the idea implicit in the definition given in the Larousse dictionary — "name given to some national assemblies convoked under exceptional circumstances to establish or modify a constitution" — it would be advisable to reserve the word "convention" to describe extraordinary meetings which may lead to decisions affecting the very existence of the institution.*

*In English the word has several meanings, deriving from the etymological sense (Latin : convention, convenire, come together), but historically it is used as in French to denote an assembly held outside normal legislative practice.*

Discussion brought out the fact that whereas the term "Convention" was originally used to describe an Act or a Treaty, current usage — more especially in the United States of America — applied it also to mass gatherings, with bands, parades and paper streamers, as well as to the annual general meetings of certain institutions.

It was mentioned that the United Nations had the original interpretation in mind when it used the term in distinguishing between itself and its Specialized Agencies on the one hand, and the Non-Governmental Organizations on the other;

the United Nations and its agencies had been established as the result of Conventions, i. e. treaties between States, while the Non-Governmental Organizations had not.

Emphasis was laid on the undesirability of continuing to use a term which, in French ("convention"), had a number of very different meanings.

It was agreed that the term should be retained, but with its use restricted to mean a document (treaty, act) and not expanded to include meetings.

## Seminar

*In the universities of Latin and Germanic countries this word has a very precise meaning. It refers to the application of theoretical instruction, given by a teacher to his students, who carry out work, individually or jointly, under his direction, subsequent discussions deepening and widening their knowledge of the subject. It is to some extent the counterpart of the laboratory in the exact and natural sciences.*

*In French it would seem to be better not to use the word to indicate "stages d'études pratiques".*

A question as to whether the coming World Health Seminar at Leiden would meet the definition given in the Working Paper led to general discussion on the correct French and English equivalents for this word. Unesco, while using both terms, refused to translate "Séminaire" by "Seminar"; ECOSOC also used both terms to denote professional meetings, as "technical discussions" and used "seminar" to indicate "student groups, attending lectures by a technical expert".

In the ILO "Seminar" in English or German was always translated into French as a "Cercle d'étude". In other organizations by "Stage d'études". The University of Geneva translated "Seminar on International Institutions" as "Cours sur les Institutions Internationales".

It was agreed that "Séminaire" in French should be kept strictly to the didactic meaning, as defined in the working paper, i. e. lectures with discussions.

## Colloque - Symposium

*The word symposium is to be found neither in the Littré and Larousse dictionaries, nor in the Encyclopaedia Britannica. The Encyclopaedia Americana merely mentions under this heading the celebrated work by Plato. The Latin-French dictionary refers to "Symposion", which the Greeks used to describe the second part of a banquet, when the guests took to drink!*

*In practice the word is used in English in the sense of a) a collection of articles or essays; b) a meeting of a limited number of persons. The French translation is "colloque", though the latter tends to be used rather for discussions on religious matters.*

*Symposium (and in French colloque) could be used to denote a small meeting for purposes of study, for which working papers have been prepared. We feel that it would, however, be preferable to say symposium both in French and English, giving it the specialized meaning adopted by the Council of International Organizations of Medical Sciences, namely "des réunions restreintes, sans auditoire, où les savants appartenant à des disciplines différentes discutent des sujets qui se trouvent placés à la frontière des diverses disciplines" (restricted meetings, without audiences, at which experts in different disciplines discuss problems of common interest in their respective fields). (CIOMS Bulletin, vol. III, n<sup>os</sup> 1-2, janv.-juin 1952, p. 12).*

Objection was taken to the absence of audience indicated in the above-mentioned definition. Frequently a meeting of experts entitled "Symposium" is followed by listeners. "Panel discussion" would appear to be a better descrip-

tion. However, in view of the very precise meaning of the word "symposium" it was agreed that it should be retained, together with its French equivalent "colloque". The English translation "colloquy" was rejected.

## Entretien - Round Tables Discussion

*The word "table ronde" is not used in French, and it does not appear to be necessary to have a word denoting an exchange of views at a round table, that is to say without a chairman, because in practice there always is a chairman.*

*Translators are tending more and more to use "entretien" as equivalent to the English "round table discussion" (or conference), which is quite popular. Both terms seem to be mainly used for*

*philosophical, political or speculative matters. We suggest that they should be more widely used, in the sense of small and intimate meeting not involving working documents prepared in advance".*

Proposals that other terms such as "panel group", "study discussion", "forum" might usefully replace "round table" were not supported, on the grounds that such substitution would entail the loss of a term having the very definite historic sense of "equal status in the discussion". Some distinctions compared with other meetings were defined. When documents are distributed beforehand, but discussion takes place without special papers, it is a "study group". A "panel" is a selected group which discusses a special point.

It was agreed that the term "round table discussion" should be retained, but the last line of

the definition in the Working Paper was queried, for though no documentation might have been prepared expressly for a particular round table, there nevertheless always was documentation at such meetings, especially if they occurred during a conference. It was suggested that the last line of the definition be modified to cover this point by the insertion of the word "normally", so that it read "... meeting not normally involving working documents prepared in advance". The suggestion was agreed, and, subject to the amendment, the Working Paper definition was approved.

## Carrefour

*This term, which is translated in English as "open discussion", is an example of a name which is valuable because of the very characteristics of the meeting it describes.*

*It does not seem to have taken its place in the vocabulary of international meetings until four or five years ago. It denotes the public sittings, outside official business, organized during a congress or conference for the free discussion of technical problems related to the subjects of the plenary sittings or commissions.*

*The subjects discussed in the "carrefours" are generally determined by the participants themselves, who group themselves according to their individual interests, electing a chairman and secretary in each "carrefour". The organizers of the congress merely allocate a certain number of hours for the "carrefours". If necessary the Congress secretariat undertakes the duplication and distribution of the conclusions reached by the various "carrefours".*

*In the case of the 5th International Conference on Social Service held in Paris, 23-27 July 1950, with a thousand participants, there were fourteen "carrefours" with 10 to 50 participants each.*

It was generally felt that this term was not a happy one, implying as it did a continuing divergence of views. Nor was the suggested English equivalent term "Open Discussion" deemed adequate to convey the sense of the French. It was agreed that the most desirable interpretation of "carrefour" would be "opposing views being discussed in intimate groups — in a friendly manner". Until such time as this interpretation was more general, and until some satisfactory English equivalent was found, it was agreed not to include the expression amongst those which the UIA would recommend for use in connection with international meetings.

## Residential Seminar and Work - Shop

Arising out of the discussion on "Carrefour" came a suggestion that the list of recommended terms might well contain some reference to "Residential seminar". This term had been brought into use in the United Kingdom, to describe meetings for purposes of study, where it was hoped that a certain spirit of co-operation would result from the fact that the students had shared a common life for a given period.

Reference was made to meetings of this type, organized by the Society of Friends, for the study of international affairs. These meetings

were called "Student seminars" in English and "Studentenwochen" in German, the accepted French equivalent being "Rencontres internationales".

Another expression now much in vogue in the United States of America and in the United Kingdom was "Work-Shops", to describe gatherings, such as those sponsored by Unesco, of people who came together to share a common life for a few weeks, while working together on the production of working material for use in their particular field of activity. Thus, teachers might meet at such a "Work-Shop" to produce teaching material suitable for use internationally, while exchanging views and sharing a common life.

The lively interest aroused by the discussion led to contributions from all the participants, so that two and a half hours were devoted to the subject of the nomenclature of international meetings. Consequently the Chairman concluded that it would be impossible to tackle the second point on the agenda, namely examination of the preliminary conclusions drawn from the UIA's enquiry on "International Congresses - a Crisis ?" (\*)

It was agreed that, provided some suitable French expression could be found to convey the idea of the English word "residential" in this respect, the terms "Residential Seminar" and "Work-Shops" might with advantage be added to the list of terms used to describe international meetings.

Passing reference was made to the undesirable effect upon French adults of the use of the word "école" or "school" in such instances. It has been found that summer schools organized by WFUNA met with outstandingly greater response when described in French as "stage d'étude" or as "cours d'étude" than when a word associated in the French adult mind with children's occupations and affairs had been used.

The Chairman's suggestion that consideration of this latter question should be postponed to another meeting having been adopted, he brought the session to a close by thanking, on behalf of the UIA, all the participants for their very valuable contributions. He expressed the hope that readers of the NGO Bulletin, after studying the account of the exchange of views, would send comments and observations to the UIA Secretariat.

#### APPENDIX

*We think it will be useful to append to this account a translation of two other passages from the working paper prepared by the U.I.A. for the meeting of 2 July*

##### Elements in the definition of international meetings

If we try to find out how one international meeting differs from another, apart from the subject matter, we find that its character varies according as :

(\*) A full report of this enquiry will be found in the April 1953 issue of the NGO Bulletin, pages 159-172. See also the study on the geographical and ideological distribution of international congresses in 1950-51-52, published in the May 1953 issue, pages 217-220.

##### A. — Participants

- 1) the meeting is open or closed as regards the possibility of registering as participant;
- 2) the number of participants is large or small ;
- 3) the participants do or do not represent other groups;

##### B. — Powers

- 4) the participants have consultative, deliberative, or executive powers, or alternatively no powers;

C. — *Working Documents*

- 5) the organizing committee asks for a limited number of reports;
- 6) communications can be freely presented by whoever wishes to do so;

D. — *Aim*

- 7) the meeting aims at an exchange of information, of experiences, a comparison of systems ;
- 8) the meeting aims at solving a problem, or taking a stand on the question under discussion;
- 9) the meeting aims at creating or crystallising a trend of opinion;
- 10) the meeting aims at establishing an organization, a service, or the discussion of administrative affairs;

E. — *Resolutions*

- 11) the meeting has powers to adopt one or other of the following kinds of resolutions : rules, recommendations, principles, registration of approval (or disapproval) , orientation, research programmes.

General principles

Before trying to attribute more precise meanings, or at least certain limitations to the different words, we think it would be useful to adopt some general principles, such as :

- 1) avoiding the use of names of bodies (commission, council, committee, working party, etc) to describe meetings;
- 2) in the case of recurrent meetings indicating as far as possible the periodicity and the sequence number, e.g. 26th annual conference, 5th triennial congress;
- 3) indicating if the meeting is administrative in character by using the word "administrative", e.g. 15th annual administrative assembly;
- 4) in the announcement of an international meeting mentioning : a) year, month, days, venue; b) name of organizing association; c) where applicable the particular body concerned; d) the sequence number, the type and the periodicity; e) whether administrative or for study purposes; f) a brief statement of the subject.

Motor! while you're in Europe.  
Really see Europe...and save Money!

And after you have completed your trips  
RESALE of your CAR  
is  
GUARANTEED  
under the famous  
**TRAM-way PLAN**  
61, Avenue F.-D.-R.  
PARIS-8e. ELY 44 20

**Ford** CONSU  
VELETTE  
TAUNUS

**Rover** 1500cc  
STANDARD

NEW CARS FROM 8640  
USED CARS ON HAND

TRAVEL MOTORS  
61, Av. F.-D.-Roosevelt, ELY 44 20 & 21

## Echos des ONG • News about NGOs

### Vocations internationales

"S'il était possible d'initier de bonne heure les jeunes, et même de les faire participer à l'action des institutions internationales spécialisées, officielles ou non, beaucoup se passionneraient vite pour les tâches de solidarité internationale : notre époque a besoin de 'vocations' internationales, comme la précédente a connu les vocations sociales". Les extraits de l'excellente étude du R.P. Bosc sur *Le devoir international* publiés dans le Bulletin *Pax Christi* d'avril 1953 seraient à citer plus longuement. Signalons que l'article intégral a paru dans la *Revue de l'Action Populaire* (Paris) de décembre 1952.

### Co-operation between NGO's

Radio Geneva, the European Broadcasting Union, the International Committee of the Red Cross and the League of Red Cross Societies worked together on a broadcast to commemorate the *International Red Cross Day* on 8 May 1953. Stations in 17 countries broadcast the programme simultaneously in French, German or Italian for 30 million, listeners.

(*European Broadcasting Union Bulletin*. 15 May 1953.)

On June 23-24, 1953, representatives of the *International Union of Students* and the *World's Student Christian Federation* met in Vienna on official instructions from their respective organizations to discuss questions relating to :

- 1) Peace, with special reference to students;
- 2) Student relief;
- 3) The role of the university in society.

The purpose of the meeting was to give an opportunity to the two organizations to become better acquainted with each other's views and convictions on these three questions and to consider any possibility of constructive co-operation.

The very friendly atmosphere of this meeting and the results reached in the two-day consultation augurs well for further contact and exchange between the two organizations.

(*The Student World*. Third Quarter 1953.)

As a result of reciprocal arrangements made by the organizers of two international meetings being held in London participants in each have been able to attend the other without paying additional fees. The meetings involved are the V11th Congress of the International Scientific Film Association, 18-27 September, and the International Conference on the science and applications of photography, 19-25 September 1953.

(*Communiqué*.)

Lors de sa cinquième réunion tenue à Bruxelles, le 23 mai 1953, le *Conseil Mondial pour l'Assemblée Constituante des Peuples* a admis le principe d'une collaboration avec le *Forum International de la Paix* (c/o Dr. Boutbien, 26, rue Feydeau, Paris 2e, et Birčaninova, 6, Belgrade, Yougoslavie).

(*AMIP*, 17 juin 1953.)

At the request of the Inland Transport Committee of the Economic Commission for Europe, the *International Chamber of Commerce* has worked out in co-operation with three other international organizations — International Union of Railways (UIC), International Road Transport Union (IRU) and International Union of River Navigation (UINF) — a system of *consultations between users and carriers*, enabling the various parties to compare their points of view and reach agreement without constraint. Three quadripartite sessions were held at the end of 1952 and the beginning of 1953 between representatives of UIC, IRU, UINF and ICC.

(*World Trade*. April-May 1953.)

## Importance des ONG

Extrait du discours du professeur John P. Humphrey, Directeur de la section des Droits de l'homme des Nations Unies, représentant le secrétariat général des Nations Unies à la séance d'ouverture de la troisième Assemblée plénière du Congrès Juif Mondial (Genève, août 1953) :

"On ne saurait particulièrement mettre en doute la *contribution utile et importante apportée par les organisations non-gouvernementales aux travaux des Nations Unies*. Etant peut-être en rapports plus étroits que les représentants officiels des gouvernements avec certains intérêts, elles ont porté à l'attention et du secrétariat et des organismes dirigeant la politique de l'Organisation, des informations positives et des points de vue qui auraient été méconnus dans la chaleur et la hâte des débats politiques. Il serait vraiment intéressant d'établir une sorte de bilan qui montrerait non seulement l'étendue et la valeur de cette contribution non-gouvernementale, mais aussi à quel point elle a pratiquement influencé les décisions finalement prises par les différents organismes politiques. Je n'ai aucun doute que nombreux seraient les gens que surprendraient les résultats".

At the meeting of Governors of the European Federation of Soroptimist Clubs held in Firenze on June 7th, the following recommendation submitted by the Norwegian Union was adopted : "The meeting would appreciate contacts to be established for collaboration with a view to promote increased *influence of NGOs* in the future" ... "and expressed the desirability of an investigation of the matter by the SIA United Nations Committee".

(Correspondence.)

## NGO Consultations with ILO

Extracts from the speech delivered by Mr. A. Vanistendael, Secretary General of the *International Federation of Christian Trade Unions* at the 36th International Labour Conference :

"In every organization of any size, and particularly in an international organization of the status of the International Labour Organization, there is the problem of contact with the basic element, with the people. Among the intergovernmental organizations the ILO has a special position in this respect because of its tripartite constitution, which has enabled to survive the

most severe trials and ensures that it shall maintain contact with the people. The Organization must not weaken itself by weakening this tripartite character on which it is so firmly based. Some years ago the ILO introduced into its Constitution provisions enabling it to consult international non-governmental organizations, including international organizations of employers and workers. It is in virtue of these provisions that I am able to speak to you today.

The leaders of the IFCTU believe that it would be a mistake to limit the application of these provisions for consultation, and particularly in the case of committees of experts. The big international organizations are able to be represented by expert observers who can make a very effective contribution to the results of the work of the committees. We know that the Governing Body of the ILO is dealing with this question, and we hope that a decision will be taken which will enable the IFCTU in particular to associate itself fully with the work of the ILO as it desires. It may be objected that this new orientation of the ILO towards specialisation has great disadvantages : the Constitution of the ILO is not adjusted to these activities; the carrying out of specialised tasks may endanger the general activities of the Organization; and the extension of these activities is checked by lack of finances.

As regards constitutional drawbacks, the ILO has great experience as an international organization and it should not be beyond its legal intelligence to revise the Constitution in this respect. As regards the weakening of the general activities of the ILO, we believe that these are much more likely to be limited by the limitation of specialised activities. We know quite well that some think that the ILO should confine itself to Recommendations and to international questions. Those who think in this way are evidently not in favour of the ILO. After 30 years of untiring effort, justifying its existence at this stage by more concrete, precise and effective activities". (Christlabor, June-July 1953.)

## Documentation

A la suite de la reunion tenue les 24 et 25 avril 1953 à Paris du "Comité consultatif commun des organisations internationales non-gouvernementales dans les domaines de la bibliothéconomie, de la documentation et de l'archivis-

tique" (voir Bulletin ONG nov. 1952 p. 443), le nom du Comité a été modifié comme suit : *Comité de liaison des ONG des Bibliothèques, de la Documentation et des Archives*. Le siège est fixé à l'Unesco. Deux catégories de membres sont prévues :

- 1) les organisations à compétence générale (Fédération internationale de Documentation, Conseil international des Archives, Fédération internationale des Associations de Bibliothécaires) ;
- 2) les organisations à compétence spéciale (Association internationale des Bibliothèques Musicales, Organisation internationale de Normalisation).

Des dispositions spéciales ont été insérées dans les statuts pour favoriser, lors des votes, les associations du premier groupe.

Les charges de membres du bureau seront dévolues, à tour de rôle et pour la durée d'un an, à des membres désignés par les trois groupes à compétence générale, la première répartition a été faite comme suit : présidence : CIA; secrétariat : FID; trésorerie : FIAB.

(*Revue de la Documentation*. 31 mars 1953.)

### Presse

Un congrès international réunit pour la première fois, le 24 mai 1953, à l'université d'Amsterdam, des professeurs des *sciences de presse* dans le but de discuter de façon officielle des possibilités des sciences de presse à l'intérieur et en dehors des Universités.

(*Bull. de l'Union int. de la presse catholique*, mai 1953.)

Of the 4,000 medical journals now being published in the world about 2,500 were on display at an exhibition organized for members of the first International Congress on Medical Librarianship, held in London in July.

(*Communiqué*.)

### Peace

On July 7, 1953, Representative of Michigan introduced a bill into the House to establish in USA Administration a *Department of Peace*. Its duties would include :

"1) ... formulating and publicizing educational programs for promoting better understand-

ing of the other peoples of the world and better understanding of the fundamental principles of international relations and of co-operation among nations;

2) ... encouraging the interchange of ideas and persons between colleges, churches, civic organizations, and other institutions, organizations, and groups in the United States, on the one hand, and other similar institutions, organizations and groups in other countries on the other hand; and

3) ... assisting educational institutions and religious organizations in the United States in formulating educational programs dealing with international relations, international co-operation, and the problems of peace".

(*CAIP News*, July-August 1953.)

### Technical Assistance

In co-operation with the Technical Assistance Administration of the United Nations, a course was conducted in the first half of October 1953 by Arno G. Huth and Hans W. Singer at the New School for Social Research (New York). It was devoted to technical assistance and designed to promote better understanding of the problems involved and to mobilize public support for this new approach in international relations. Lectures by prominent speakers were given on economic planning, social welfare, the impact of international action on economic and social progress, etc.

(Correspondence.)

### Coopération scientifique

Les différentes formes de coopération scientifique internationale, gouvernementales aussi bien que non-gouvernementales, ont fait l'objet d'une intéressante étude de l'Unesco (NS / IAC/3) qui a servi de document de travail lors de la première session du Groupe chargé de préparer la création d'une Commission Consultative Internationale sur la Recherche Scientifique. On y distingue 4 types principaux existant actuellement : 1) les institutions inter-gouvernementales à caractère mondial ; 2) les institutions inter-gouvernementales régionales; 3) les institutions non-gouvernementales à caractère international; 4) les centres de recherches qui ne présentent à aucun titre un caractère inter-



national sauf par la présence de chercheurs étrangers à titre individuel. Le rapport souligne l'intérêt pour les institutions de ce dernier type de s'intégrer dans des programmes généraux établis par des institutions internationales.

(*Bull. d'inf. de l'Union Géodésique et Géographique int.*, juill. 1953.)

### Labour World

The *International Confederation of Free Trade Unions* opened offices in Tokyo and Rio de Janeiro on 1st April 1953. The Tokyo office will serve as a co-ordinating and information centre for the trade union movement in Japan. Mr. Yukitaka Haraguchi, member of the ICFTU Asian Regional Committee, is in charge of this office, which is temporarily situated at Zanko Hall n° 21, Mita Kouncho, Minato-ku, Tokyo, Japan. The ICFTU office at Rio de Janeiro will be an advisory and information centre for trade unions in Brazil affiliated to the ICFTU. The office is at Edificio n° 96-5 andar, Rua dos Andradas, Santa Monica, Rio de Janeiro.

(*Bulletin of the ICFTU Asian Organization*, March-April 1953.)

In order to support the organising and educational activities of the International Confederation of Free Trade Unions and of the International Trade Secretariats, the Congress of Industrial Organizations (USA) has created a *World Free Labor Fund*. As far back as April, the fund stood at 75,000 dollars with further contributions promised. The resolution creating the World Free Labor Fund also provided for money-raising machinery in CIO for the purpose of securing additional contributions from unions affiliated with the CIO and from individual members. (IMF *Bulletin*, June 1953, n° 2.)

In the February 1953 issue of the *NGO Bulletin* (p. 701), the creation was announced of the Latin American Unionized Workers Association, calling itself ATLAS, which represents the initials of the Spanish title (*Agrupacion Trabajadores Latino-Americanos sindicalistas*). Its Secretary General is José G. Espejo, former head of the Argentine Labor Confederation. There are now three rival Western Hemisphere labor groups: in addition to ATLAS, there is ORIT, the regional branch of the International Confederation of Free Trade Unions, and CTAL, a

left-wing group headed by the Mexican Vicente Lombardo Toledano.

### Agriculture

More than 200 delegates and observers attended the 6th General Assembly of the *International Federation of Agricultural Producers* held in Rome, June 1953. Among other resolutions the Conference urged establishment of an international authority on commodities with enough

### Des chiffres

- *On évalue à 150 millions de dollars les contributions reçues en 1952 par les 71 sociétés nationales de la Croix-Rouge, du Croissant-Rouge et du Lion et Soleil Rouges. La collaboration des sociétés de la Croix-Rouge dans le domaine des secours internationaux n'a cessé de s'intensifier depuis 1949 et les contributions des sociétés nationales — 5 millions de dollars en 1949, 6 millions en 1950, 8 millions l'année suivante, 10 millions l'année dernière et pendant les six premiers mois de 1953, 18 millions — témoignent de l'importance, de ce développement.*
- *The June 1953 issue of the Information Service of the Lutheran World Federation published statistics concerning Lutheran Church membership, as available in May 1953. The individual membership of the World Federation through the member churches was 46,572,801. The total number of Lutheran Christians in the world was 67,712,184.*
- *Le 8 septembre 1953, la Société de Saint Vincent de Paul a fêté le centenaire de In mort de son fondateur Frédéric Ozanam. Cette Société qui s'étend dans le monde entier compte actuellement environ 17.000 "conférences" dont plus de 10.000 en Europe, 6.000 en Amérique, 250 en Afrique, 100 en Asie et à peu près 700 en Australie.*
- *More than 20,000,000 farmers are linked with the International Federation of Agricultural Producers through the organization's member groups. There are 36 member organizations in 26 nations affiliated with IFAP.*

power to initiate and stimulate serious international discussion on commodities and urged also establishment of a world food reserve under joint auspices of FAO, the International Bank and the Secretariat of United Nations.

(*IFAP News*, July-August 1953.)

A l'occasion de l'exposition internationale de l'Agriculture (E.A. 53) qui s'est tenue à Rome durant cet été 1953, le *premier festival international de la cinématographique agricole* a été orga-

### Some Figures

- 4 millions de membres, 10.000 associations réparties dans presque 80 pays : tels sont les chiffres qui situent l'importance mondiale de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes gens (YMCA).
- Le Comité international du Festival Mondial de la Jeunesse et des Étudiants pour la Paix et l'Amitié communiquait en date du 10 août 1953, qué 29.000 jeunes de 111 pays différents avaient participé au quatrième Festival mondial organisé à Bucarest en août 1953.
- Plus de 200 délégués et conseillers prirent part au troisième Congrès mondial de la Confédération Internationale des Syndicats Libres (Stockholm, juillet 1953). Ils y représentaient 69 organisations affiliées et 55 pays. On enregistra un chiffre de cartes de délégués représentant 50 millions de membres, sur un total d'affiliés de 54 millions.
- The International Federation of Travel Agencies groups nearly 500 Travel Agencies spread over 42 countries on the five continents.
- En mai 1953, le nombre de personnes assurées par les différentes institutions affiliées à l'Association Internationale de la Sécurité sociale s'élevait à 145.000.000.
- In 1952, about 700 conventions, national and international, were held in New York City with an approximate income to the City of \$ 150.000.000. The construction of a municipal convention hall of adequate size is now needed.

nisé du 3 au 12 octobre 1953. Il était consacré aux oeuvres cinématographiques à sujet agricole, ainsi qu'aux films qui tout en n'ayant pas un caractère nettement agricole, ont pour fond principal la terre, la vie des champs et les problèmes qui s'y rattachent.

(*Cinéma Educatif et Culturel*, avril-juill. 1953.)

### Jeunesse

Conformément aux nouvelles orientations adoptées à Berlin (juillet 1953) par le *Conseil Européen de la Jeunesse*, le service de propagande et publicité du secrétariat international pour la Jeunesse du Mouvement Européen a cessé ses activités à la date du 30 septembre 1953. Le Bulletin mensuel *Voix de l'Europe* a cessé de paraître à la même date. Rappelons que le Mouvement Européen n'envisage pas de continuer son travail d'information sur une base internationale mais de continuer à réaliser un programme pour la jeunesse européenne par la conclusion d'accords bilatéraux avec les Comités nationaux et les organisations internationales. (*Voix de l'Europe*, 1-31 juill. 1953 et *Bull. int. de la jeunesse catholique*, août 1953.)

For the first time in its history, the *World's Student Christian Federation* is, by decision of the General Committee, under the chairmanship of an Asian. D. T. Nyler of Ceylon (elected at the General Committee of the WSCF which met in Nasrapur. January 9-21 1953).

### Famille

L'Union internationale des organismes familiaux vient d'agréer le comité : "Action familiale et institutions européennes", dont le siège est fixé, 28, place Saint-Georges, Paris 9e, pour représenter les intérêts familiaux auprès des institutions officielles créées pour l'organisation de l'Europe : Organisation européenne de Coopération économique. Conseil de l'Europe, etc. Trop de problèmes de nature économique, sociale et culturelle seront en effet débattus au sein de ces institutions pour que les organisations familiales des divers pays d'Europe ne soient pas attentives à suivre leurs travaux et à y participer en faveur d'une intervention familiale sur le plan européen.

(*Informations sociales UNCAF*, 1er juin 1953.)

## Culture

La démission de M. Torres Bodet comme directeur général de l'Unesco a été largement commentée dans la grande presse, mais a suscité peu d'échos dans les revues culturelles. Denis de Rougemont consacre dans le Bulletin du *Centre Européen de la Culture* un editorial à "la crise de l'Unesco" où sont analysées les causes du malaise existant. "La démission de M. Torres Bodet ne révèle certes pas une crise de la culture, mais bien du principe même des organismes culturels dépendant de la politique".

(*Bull. du Centre Européen de la Culture.*  
avril-mai 1953.)

## Television

At its meeting in Florence, May 1953, the Television Study Group of the *European Broadcasting Union* strongly recommended an effective coordination of international meetings and studies on Television.

(*Documentation and Inf. Bull. EBU*, 15 July 1953.)

## Les ONG sur les ondes

Rappelons que tous les quinze jours, le vendredi, à 22 h. 35, une chronique réservée aux organisations internationales non-gouvernementales est présentée par Me Sues sur les antennes de l'émetteur national suisse de Sottens et l'émetteur mondial de Schwarzenburg. Cette causerie est audible sur les longueurs d'ondes suivantes : Sottens : 392,6 m; 764 Kc; 150 Kw - Schwarzenburg : HER 3; 48,66 m ((6165 kc) ; HER 5, 25,61 m (11715 kc) ; HER 6, 19,60 m

(15305 kc) ; HER 7, 16,87 m (17784 kc). Les prochaines émissions sont fixées aux vendredis 23 octobre, 6 et 20 novembre.

## Sao Paulo, centre de congrès

Le quatrième centenaire de la fondation de la ville de Sao Paulo (Brésil) sera célébré en 1954. La Commission spéciale chargée par le Gouvernement de l'Etat et par la municipalité de l'élaboration des plans et la réalisation des festivités commémoratives, organisera en 1954, dans la grande métropole sud-américaine, de nombreuses et importantes solennités et manifestations de caractère civique, culturel, religieux, militaire et sportif. La Commission annonce également une série de *congrès nationaux, panaméricains et internationaux* qui se tiendront à cette occasion dans la ville de Sao Paulo au cours de 1954. Le document diffusé à l'étranger par la Commission indique les dates et les organisateurs de 41 congrès culturels et scientifiques déjà annoncés (Comité du 4e Centenaire de la ville de Sao Paulo, rua 24 de Maio, 250-7° Andar, Sao

Paulo).

(Communiqué.)

## Problems of language

The Foreign Department of the Institut des Hautes Etudes d'Interpréariat of the University of Paris has organized a course for foreign students wishing to specialize as *conférence interpreters* or editor translators in the press, cinema and commercial world. Further information may be obtained from the University Information Office ( Salle Henri-Goy), 47, rue des Ecoles, Paris 5°.

## Travaux en cours - *Work in Progress*

Organizations working for the *improvement of international relations*, whether in the world as a whole or within smaller groups of nations, have ways and means of evaluating the progress made by their approach to the situation. In order to make possible a comparative study of the various methods of evaluation used a conference has been convened by Professor C. Gattegno (International Training Institute) and Mr. R. G. Faithfull (Friends of the Future). It will be held at Braziers Park, Ipsden, Oxon, U.K., 27-30 November 1953.

(Communiqué.)

Evaluer l'influence de mouvements privés sur l'évolution politique et spirituelle du monde contemporain est une entreprise hardie et complexe : c'est cependant celle que l'Association des Instituts d'études européennes (affiliée au Centre Européen de la Culture) a mis au programme de ses travaux en se limitant à *l'influence du mouvement d'union européenne en Europe*. Ce bilan suppose une analyse de l'ensemble de la littérature publiée par les organisations privées en faveur de l'Europe (Décision de l'assemblée générale des 26-27 juin à Genève).

(*Bull. du Centre Européen de la Culture*, mai-juin 1953.)

Albert Bofman, the author of the "USA Peace Directory", published in 1951, is now planning to compile an *International Peace Directory* which will list names and addresses of over 3,000 peace groups and committees in most countries of the world (6329 May, Chicago 21, Illinois, USA). (Communique.)

The *International Film Library* established by the International Society for the Welfare of Cripples thanks to a grant received from Mr. Irving Geist, is rapidly developing and extending the exchange of films concerning services for the disabled throughout the various countries of the world. The number of films available for loan is constantly increasing.

(Communique.)

Le Comité exécutif de l'Union Géodésique et Géophysique Internationale a approuvé, lors de sa réunion à Paris en avril 1953, le projet de publier un *Annuaire des géodésiens et géophysiciens* du monde entier. Cet Annuaire contiendrait en outre une liste des institutions qui s'occupent de géodésie et géophysique.

(Bulletin de l'UGGI juillet 1953.)

The recently re-created International Mathematical Union has decided to publish a *World Directory of Mathematicians*. A special commission has been set up to prepare it, Professor Stone being Chairman.

La Ligue Internationale de la Représentation Commerciale soumet à l'étude de ses associations membres dans son Bulletin d'avril 1953, un projet de *contrat international de représentation*, c'est-à-dire un contrat de représentation commerciale applicable dans tous les pays.

The International Federation of Agricultural Producers will make a study on the most effective methods of bringing *co-operative education* and information to youth people in rural areas. Meeting in Rome last month, IFAP's Committee on agricultural co-operation expressed concern for the future of agricultural co-operatives if farmers continued to be apathetic about their own organizations. It was therefore important, the Committee decided, to spread co-operative ideas particularly among the young people, and the survey by the IFAP Secretariat was decided

upon as a contribution towards making this work more effective.

(IFAP News, July-August 1953.)

An *International Code of Ethics of Nursing* was adopted at the quadrennial congress of nursing held in Petropolis, Brazil, in July 1953. At the congress it was also agreed that the monies of the International Council of Nurses and the Florence Nightingale International Committee should be merged.

(Nursing Mirror, London, 24 July 1953.)

L'institution d'une Commission permanente d'étude des problèmes du logement familial, au sein de l'Union internationale des Organismes familiaux, décidée dès 1951, a tenu sa première réunion à Genève en juin 1953.

Cette réunion coïncidait avec la constitution du Conseil International du Bâtiment (voir notre rubrique "Nouvelles Organisations" dans ce même Bulletin) avec lequel la Commission a déjà établi des contacts.

(Familles dans le monde, avril-juin 1953.)

Le projet de créer à Paris un théâtre sur la scène duquel seront présentés à tour de rôle des spectacles venus des quatre coins du monde a été annoncé par l'*Institut international du théâtre*. Pendant quatre mois, on donnerait des spectacles interprétés dans leur langue originale par des troupes locales, les autres mois les pièces seraient jouées en français par des artistes français dans leurs mises en scène respectives. Paris deviendrait la capitale mondiale du théâtre.

The International Road Federation and national road associations in Europe, which are assisting universities and technical schools in developing *traffic engineering courses*, now plan to extend this work in 1954. The Federation has in preparation a plan for establishment of a traffic engineering center to aid local meetings and provide the latest information and techniques for traffic improvement and control.

(World Highway Report, May 1, 1953.)

Parmi les études en cours à l'*Institut international de recherches scientifiques sur le tourisme*, citons : "Plan provisoire pour l'étude des courants touristiques internationaux", "consommation touristique", "tourisme et transports", etc.

(Répertoire des Voyages, août-sept. 1953.)

### *Changes of Address and Title - Changements d'adresses et de titres*

Le chiffre qui précède le nom de l'organisation renvoie au numéro de la notice dans le "Yearbook of International Organizations 1951-1952".

*The figure preceding the name of the organization refers to the number of the entry in the, "Yearbook of International Organizations 1951-1952".*

- 25 *International Islamic Economic Organization*.  
Previously : PO Box 558, Karachi, Pakistan.  
New address : Central Secretariat. Block, n° 56.  
Central Secretariat Buildings, Karachi, Pakistan.
- 114 *Scientific Council for Africa South of the Sahara* (Conseil Scientifique Africain au Sud du Sahara).  
Previously : PO Box 21, Kikuyu, Kenya.  
New address : Bukava Shores, Lake Kivu, Belgian Congo.
- 184 *Fédération internationale des Sociétés de Philosophie* (International Federation of Societies of Philosophy).  
Previously : 61. rue du Mont Cenis, Paris 18e.  
New address : Air. Ch. Perelman, Secretary General. 32, rue de la Pêcheurie, Uccle-Bruxelles.
- 244 *International African Institute* (Institut International Africain).  
Previously : 17, Waterloo Place. London SW 1.  
New address : St. Dunstan's Chambers, 10-11. Fetter Lane, London EC 4.
- 261 *Carnegie Endowment for International Peace* (Dotation Carnegie pour la paix internationale).  
Previously : 405 West 117th Street, New York.  
New address : United Nations Plaza at 46 Street. New York, N Y.
- 278 *International Fellowship of Reconciliation* (La Reconciliation).  
Previously : 38, Gordon Square, London WC 1.  
New address : 185, Grays Inn Road. London WC 1
- 331 Change of title.  
Previously : International Falcon Secretariat.  
Now : *International Falcon Movement*.
- 448 *Confédération Internationale des Syndicats Chrétiens* (International Federation of Christian Trade Unions).  
**Previously : Oudenoord 12, Utrecht, Pays-Bas,**  
**New address : 148, rue de la Loi, Bruxelles.**
- 462 *International Garment Workers' Federation* (Federation internationale des travailleurs de l'habillement).  
Previously : 14, Bryanston Street, London W 1.  
New address : 120, Baker Street, London W 1.
- 500 *Liberal International* (Union libérale mondiale).  
Previously : 39, St James's Place, London SW 1.  
New address : 123, Pall Mall (suite 171, London SW 1. Tel. TRAfalgar 5905.
- 503 *Fédération mondiale des Jeunesses Libérales et Radicales* (World Federation of Liberal and Radical Youth L  
Previously : Viktoriastr. 13. Zurich, Switzerland.  
New address : 25, rue de Naples, Bruxelles.
- 549 *Junior Chamber International*.  
Previously : c o Ph. T. R. Pugsley, 507 University Tower, 660 St Catherine Street W, Montreal, Canada.  
New address : 33. North Duke Street, Lancaster, Pa., USA.
- 668 *International Astronomical Union* (Union astronomique internationale).  
Previously : c/o Prof. Beugt Strömgren, Director. University Observatory. 3 Ostervoldgade. Copenhagen K.  
New. address : c o Prof. P. Th. Oosterhoff. Sterrewacht, Leyden, Pays-Bas.
- 694 *International Geographical Union* ( Union géographique internationale).  
Previously : c/o American Geographical Society. Broadway at 156th Street, New York 32. NY.  
New address : e o The Twentieth Century Fund. 330 West 42nd Street. New York 36, N Y.
- 776 *World Medical Association* (Association médicale mondiale).  
Previously : 2 East 103rd Street, New York 29, N Y.  
New address : 345 East 46th Street, New York 17, N Y.

830 *Comité international pour la diffusion artistique et littéraire par le cinéma* (International Committee for the Diffusion of Artistic and Literary Works by the Cinema).  
Previously : 53, rue François Ier, Paris 8e.  
New address (provisionally) : c/o M. Jean Paiano. Conseiller technique du CIDALC, 18, rue Marbeuf, Paris 8e. Tél. ELYsée 44-37.

929 *Fédération internationale de la Philatélie*.  
Previously : c/o M. E. Friedrich, Chêne Bourg, Genève.  
New address : c/o Mr Fred Rufer, 2, rue J.-L. Gaillard. Lausanne, Suisse.

*Centre catholique international de coordination auprès de l'Unesco* ( International Catholic Coordinating Center for Unesco).

Previously : 22, Cours Albert I<sup>er</sup>, Paris 8e.  
New address : 98, rue de l'Université, Paris 7e.

Change of title

Previously : Comité Consultatif commun des organisations internationales non-gouvernementales dans les domaines de la bibliothéconomie, de la documentation et de l'archivistique.

Now : *Comité de liaison des ONG des Bibliothèques, de la Documentation et des Archives*.

### New periodicals - Nouveaux périodiques

Le chiffre qui précède le nom de l'organisation renvoie au numéro de la notice dans le "Yearbook of International Organizations 1951-1952". Rappelons que l'UAI vient de sortir de presse le "Répertoire des périodiques publiés par les Organisations internationales non-gouvernementales" au sujet duquel on trouvera de plus amples informations en page 394 de ce Bulletin.

*The figure preceding the name of the organization refers to the number of the entry in the "Yearbook of International Organizations 1951-1952". Readers are reminded that the UIA has just published a "Directory of periodicals published by international non-governmental organizations", full details will be found on page 394.*

206 Le Bureau de l'*Union internationale pour la protection de la moralité publique* réuni à Paris les 13 et 14 juin 1953, a décidé de publier un *Bulletin de l'UIMP* qui sera un organe de documentation sur ces problèmes. Le premier fascicule, 1<sup>e</sup> et 2<sup>e</sup> trimestres 1953, comporte 64 pages. La publication sera trimestrielle (28, place Saint-Georges, Paris 9<sup>e</sup>).

313 Le 1<sup>er</sup> juin est paru le premier numéro du bi-mensuel intitulé *Bulletin Européen d'Information* organe de l'*Union Européenne des Fédéralistes*. Cette publication est éditée en langue française et allemande par la Société Européenne d'Etudes et d'Informations, en liaison avec Informationsdienst, de Bonn et S.I.E.F. de Rome (8, rue de l'Arcade, Paris 8<sup>e</sup>).

329 Une nouvelle revue illustrée publiée par la *Fédération internationale des Résistants des Victimes et des Prisonniers du Fascisme* s'intitule : *Résistance Unie*. Le premier numéro est daté d'avril-mai 1953 et contient des informa-

tions sur les activités des mouvements de résistants et sur la lutte en faveur de la paix dans les divers pays (Castellezgasse 35, Vienne II, Autriche).

801 The second International Co-operative Youth Conference held at Rudesheim (Germany) in June 1953 agreed on the publication of a *Quarterly Co-operative Youth Journal* in three languages (c/o Mr. G. H. Jauslin, 2, av. de Dôle, Lausanne).

On 18 February 1953, the *Ecumenical Commission on European Co-operation*, issued a Bulletin entitled *Problèmes Européens - Europäische Entscheidungsfragen - European Issues*.

The Commission is an unofficial ecumenical body composed of a group of European laymen concerned with the Christian witness in relation to the movement for European co-operation and unity.

The new publication is intended to engage Christians in Europe in a constructive and critical discussion of view points on these problems and will publish reports on the findings of the Commission.

It will also give material dealing with the spiritual and moral aspects of the European situation which are appearing in the different countries (European Issues. Case Postale. Geneva 17)

A *Christian Labor Information Service* is now published by the *Central European Federation of Christian Trade Unions* (CEFCTU), formed in New York in 1952. The first issue is dated March 1953 and states the aims of this monthly information service, which is intended to clarify Christian social doctrine in relation to various urgent labor problems of today. It is prepared primarily for American friends or foreigners living in America, but it will appeal


to all Christian workers. Information on working and living conditions behind the Iron Curtain as well as on Christian labor movement in the world will be given (339 East 52nd street, New York 22).

*The International Commission for a Scientific and Cultural History of Mankind*, an association of scholars working under the auspices of Unesco, has announced that a quarterly journal entitled *World History* is shortly appearing. The purpose of the journal is to provide a means of inviting the collaboration of scholars from all countries in the writing of the history, and also it is hoped the journal will provide an open forum for criticism and comment on the history itself and the materials prepared for its realization (Secretary General of the Commission, Room A 217. Unesco, 19, av. Kleber, Paris 16e).

**BULLETIN  
INTERNATIONAL  
DES SCIENCES SOCIALES**

Revue trimestrielle, paraissant en français et en anglais (deux éditions distinctes). Consacrée à l'étude des problèmes humains d'actualité, à l'étude des techniques et de leurs conséquences pour l'homme à travers les réalités sociales modernes. Chaque numéro groupe une série d'articles sur un même sujet, examiné par des sociologues de réputation internationale.

Abonnement annuel : \$ 3.50 ; 21/- ; 1.000 fr.  
Le numéro : \$ 1.00 ; 6/- ; 300 fr.  
ou l'équivalent en monnaie locale.



Pour toutes commandes et renseignements s'adresser à  
l'Unesco, 19, avenue Kléber, Paris (16<sup>e</sup>)

**The Pull exerted by Urban and  
Industrial Centres in Countries  
in Course of Industrialization**

This volume (Brussels, 1952, 668 pages, \$ 7) is the Record of the 27th Session (Florence, June 1952) of the INCIDI and contains the texts of 36 special reports, 4 general reports, a summary of the discussions, the texts of the conclusions adopted and a large bibliography classified by areas.

**An International Guide of  
Study Centres on Civilizations  
and their Publications**

A Directory dealing with some 400 international and national centres devoted to the study of one or more civilizations, published in the quarterly review *Civilizations* edited by INCIDI (annual subscription : \$ 5). The first part of the Directory will be published in n° 3 of 1953.

Two publications edited by the INTERNATIONAL INSTITUTE OF DIFFERING CIVILIZATIONS (INCIDI), 11, boulevard de Waterloo, Brussels.

# Nouvelles Organisations Internationales

## New International Organizations

A la suite du décès de l'éminent juriste, le professeur Vespasien V. Pella, président de l'"Association Internationale de Droit Pénal", fondateur du Droit pénal inter-étatique et précurseur d'une Cour pénale internationale permanente, une *Association internationale des Amis de Vespasien V. Pella* a été constituée à Genève, en janvier 1953.

Le Comité provisoire comprend les personnalités suivantes : S.E.M.R. Alfaro (Panama), M. L. Boissier, Dr. I. Kerno, M. Boris Mirkine Guetzevitch, S.E.G. Persico, M. Eduard de Steiger. Le secrétariat provisoire est assumé par le Dr Antoine Sottile, directeur de la "Revue de Droit international de Sciences diplomatiques et politiques", case postale 178 Mont-Blanc, Genève. (*Informations UAI*)

\*

Un *Institut international de philosophie politique* a été créé en juin 1953, à la Sorbonne (Paris). A côté du Doyen Mirkine-Guetzevitch, cheville ouvrière de l'Institut et de M. G. Davy, président, figurent plusieurs vice-présidents : MM. André Siegfried, le recteur Sarrailh, les professeurs Babel, Calmon, Friedrich, de Madariaga et Sturzo.

Le professeur R. Polin, de la Faculté des Lettres de Lille, assure le secrétariat général de l'Institut.

\*

Sous les auspices du Mouvement Européen, s'est tenu à Paris, du 3 au 7 juin 1953, le premier congrès de la jeunesse démocratique exilée des pays de l'Europe centrale et orientale. Celui-ci a été le *Conseil de la Jeunesse Libre de l'Europe Centrale et Orientale* composé de 36 membres dont 6 délégués occidentaux et 30 représentants de 11 nationalités des pays d'au-delà du rideau de fer. Voici les buts que se propose de réaliser la nouvelle organisation de la jeunesse exilée :

- 1) Action commune en vue de la libération des pays d'Europe Centrale et Orientale et de leur intégration dans l'Europe unie;

- 2) Coopération au sein de la jeunesse démocratique exilée d'Europe Centrale et Orientale;

- 3) Coopération avec la jeunesse démocratique occidentale;

- 4) Participation, d'ores et déjà, à la construction d'une Europe unie libre de toute domination totalitaire;

- 5) Défense des intérêts moraux et matériels des exilés en Occident.

(*Gauche Européenne*, juillet-août 1953.)

\*

Un accord est intervenu pour la création d'un nouveau secrétariat professionnel qui prendra le nom de *International Federation of Petroleum.. Chemical and Allied Workers* (Fédération internationale des Travailleurs du Pétrole, des Industries chimiques et connexes). Il sera affilié à la Confédération internationale des Syndicats Libres. L'entente s'est réalisée au cours de la conférence du Comité provisoire, réunie à Bruxelles le 14 juillet 1953. Des conférences préliminaires avaient eu lieu au préalable à Genève, en 1950, et à Scheveningue, l'an dernier, sur l'initiative de la CISL. Un important travail préparatoire d'enquête sur les conditions des travailleurs de l'industrie du pétrole avait ainsi été effectué. Une commission préparatoire, chargée de l'organisation du Congrès constituant, fut désignée. Elle comprend MM. J. Coste et A. Miffre (France), G. Russo (Italie), W. van Tilburg (Pays-Bas) et L. Haskins (Etats-Unis). Ce dernier a été engagé en qualité de secrétaire provisoire de la Commission. Voici son adresse : 1840. California street. Denver (Colorado), U.S.A.

(*Bull. d'Inform. de la CISL*, 3 août 1953)

\*

Le 6 mai 1953 a été constitué à Bruxelles, sous les auspices de la Confédération internationale des Syndicats Libres, l'*Institut international des Films du Travail*, dont le siège a été fixé, 24, rue du Lombard, à Bruxelles. L'Institut aura pour objet d'acquies, produire et distribuer des



films et coupures de films consacrés au travail, de l'équipement cinématographique et autres matériel audio-visuel. L'expression « films consacrés au travail » comprend des films documentaires, éducatifs et d'apprentissage, ainsi que des films récréatifs tendant à renforcer les institutions démocratiques.

(Annexes *Moniteur belge*. 1<sup>er</sup> août 1953.)

Créé à Paris le 29 avril 1953, le *Conseil des Fédérations Commerciales d'Europe* a tenu une première réunion de son comité exécutif, le 27 juin, à Ostende (Belgique), à l'occasion du deuxième congrès international de la distribution des produits alimentaires. Le programme d'activité de ce Conseil défini en accord avec la Chambre de Commerce Internationale, comprend notamment :

- a) Liaison entre les organisations commerciales d'Europe pour la défense de la fonction commerciale et de ses intérêts;
- b) Organisation de la représentation de la profession commerciale auprès des instances européennes;
- c) Etude de l'incidence sur le commerce de la création d'un marché commun européen;
- d) Avancement des techniques du commerce;
- e) Collaboration aux études et enquêtes menées par la Chambre de Commerce Internationale.

Le Bureau du Conseil des Fédérations Commerciales d'Europe se trouve ainsi composé : Président : M. Paul Foerster (Autriche) ; vice-présidents : au titre des organisations nationales : MM. Solari (Italie), Raeymaeckers (Belgique) ; au titre des organisations internationales : MM. Deleau, délégué de l'Union internationale de l'Artisanat de la petite et moyenne Industrie, du petit et moyen Commerce, Lemaire-Audoire, président de l'Association internationale de Documentation du Commerce en Gros des Viandes, représentant de la Liaison internationale du Commerce des produits agricoles et alimentaires.

Le siège du Conseil des Fédérations Commerciales d'Europe est provisoirement fixé à Paris.

Nous avons déjà souligné ici l'essor récent de la coopération internationale jusqu'ici relativement peu développée dans le domaine de l'in-

dustrie et du commerce. L'établissement du marché commun du charbon et de l'acier entre les six pays de la Communauté Européenne a fait naître parallèlement une série d'organismes groupant sur le plan non-gouvernemental les divers intérêts représentés dans cette Communauté. C'est ainsi que viennent d'être transmis à l'UAI les statuts de la *Fédération Européenne des syndicats et groupements des négociants-exportateurs de produits sidérurgiques et métallurgiques*, fondée au début de cette année. La nouvelle fédération s'est assignée comme buts notamment d'améliorer les rapports entre producteurs et négociants-exportateurs et de représenter ces derniers auprès des organismes supra-nationaux créés ou à créer. Le Bureau est actuellement le suivant : président : M. Jean-Michel Semet (France), vice-présidents : MM. Prévôt (Belgique), Ensch (Luxembourg), M. Rigaud (France).

Le siège social est établi, 106, boulevard Malesherbes et le secrétariat administratif : 50, rue Saint-Ferdinand, à Paris 17<sup>e</sup>.

(*Informations UAI*)

En avril 1953 a été fondée à Paris le *Groupe-ment européen des Sources d'Eau minérale*. Il s'efforcera notamment de normaliser la concurrence en ce domaine sur le plan européen. Le siège définitif n'a pas été fixé, mais l'adresse provisoire du Groupement se trouve auprès de M. Laquerrière, secrétaire de la Chambre syndicale des Eaux minérales françaises, 117, Champs Elysées, Paris. (*Vita*, 30 juin 1933.)

Précisons que la nouvelle organisation agricole dont la création a été annoncée dans le Bulletin ONG de juin-juillet (p. 299) porte le titre de *Association intercontinentale du Maïs Hybride* (abréviation Interhybrid). Son président est M. F. P. Clément (France). MM. Cino Orefici (Italie) et Alfonso Urquijo (Espagne) assument respectivement les charges de vice-président et de secrétaire de l'Association.

(*Informations UAI*)

Le *Conseil international du Bâtiment (CIB)* a été créé le 25 juin 1953 à Genève par 11 « mem-

lres fondateurs » représentant des organismes privés ou semi-privés.

Les statuts du Conseil ont été approuvés, le même jour, par la première Assemblée générale du Conseil international du bâtiment réunie sous les auspices de la Commission économique pour l'Europe (sous-comité de l'Habitat). Le Conseil international du bâtiment, organisme non-gouvernemental, prend la suite du Conseil international de documentation du bâtiment (CIDB) (Yearbook, n° 132), mais étend le champ de ses activités par la création de trois sections permanentes qui, disent les statuts, « s'intéressent à la fois aux problèmes techniques, économiques et sociaux dans le domaine du logement et dans celui de la construction ». Les secrétariats techniques ont été, pour une première période, fixés à Londres, Rotterdam et Paris. (*La Semaine aux Nations Unies*, Bull, n° 75, 30 juin 1953.)

On 1st July 1953 a convention, embodying the final statute creating a *European Organization for Nuclear Research*, was signed in Paris by representatives of Belgium, Denmark, France, the German Federal Republic, Greece, Italy, the Netherlands, Norway, Sweden, Switzerland, the United Kingdom and Yugoslavia. The organization, which succeeds the European Council of Nuclear Research, will continue to be known by the letters CERN, the initials of the French title, "Conseil Européen pour la Recherche Nucléaire" (see also NGO Bulletin April 1952, p. 174). The object of the organization is to give European nations the opportunity of competing with larger and wealthier units in nuclear research of a purely peaceful and scientific character. There will be no secrecy and the laboratory will, it is intended, be situated in the Canton of Geneva in Switzerland.

The whole undertaking has been planned internationally, and is being co-ordinated by the Secretary-General of the council. Professor Edoardo Amaldi, of the University of Rome.

(*International Survey*-, 9 July 1953.)

The various radiology societies represented at the International Congress of Radiology, held in Copenhagen in July 1953, decided to establish

an *International Federation of Radiology*. It will aim at developing close collaboration between commissions appointed to study the questions of units of measurement, the treatment of cancer by radio-active elements, and precautions to be taken against the harmful effects of radiation. The Federation's headquarters are at 10, Ostervoldgade, Copenhagen.

\*

An *Interamerican Foundation for Postgraduate Medical Education* (Fundacion Interamericana para Estudios Medicos de Postgraduados) was recently constituted to facilitate exchanges between Latin American countries and the United States of physicians and workers in the field of medicine and allied sciences. The Executive Director is Dr. Alberto Chattas (Argentina). Headquarters are located at 112, East Chestnut Street, Chicago 11, Ill. USA.

(*Hoja Tisiologica*. Junio 1953.)

\*

A la suite du premier congrès international de l'enseignement des sciences pédagogiques organisé par l'Université de Gand (Belgique), il a été décidé de créer un *Secrétariat pédagogique international* dont le siège sera auprès de cette université. Les professeurs Plancke (Belgique) et Verbist (Belgique) ont été désignés respectivement en qualité de président et de secrétaire.

\*

A permanent organization called the *Inter-American Union, of Parents* has been set up following the first Inter-American Congress of Catholic Parents, held in Lima (Peru) under the auspices of the National Federation of Parents' Associations of Catholic Schools. Representatives of fourteen countries approved the statutes of the new federation. It will aim at bringing together the various parents' associations in Latin America, with the object of defending their rights and promoting Christian upbringing in childhood and youth. The headquarters of the Union will be installed in Lima. The following countries were represented at the Congress : Argentina, Bolivia, Brazil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Ecuador, Honduras, Mexico, Paraguay, Peru, Uruguay and Venezuela.

(*L'Enfance dans le Monde*. 15 April 1953.)

Une réunion de dirigeants ruraux des organisations adhérentes à la Fédération internationale de la jeunesse catholique a décidé la création d'un *Mouvement international de la jeunesse rurale* établi au sein de la FIJC. Il sera l'organe autonome et compétent pour toutes les questions du monde rural. Son siège est fixé à Rome, via Torre Rossa. 4.

(*Bull. int. de la Jeunesse Catholique*, juillet 1933.)

Comme nous l'avions annoncé dans le Bulletin ONG de novembre 1952, les spécialistes de la science des arbres se sont groupés en une *Union internationale de Dendrologie* officiellement fondée à Bruxelles le 7 mai 1952. L'adresse du secrétaire, M. G. Krussman est la suivante : Voerde, Niederheim, Allemagne; celle de M. Rob. de Beider, trésorier, 178, chaussée de Deurne, Morsel, à Anvers, Belgique. L'Union compte déjà des membres dans 20 pays différents et a tenu son premier congrès à Hambourg du 27 au 31 juillet 1953. Elle se propose entre autres de dresser un inventaire des richesses dendrologiques dans les différents pays et d'étudier l'adaptation des espèces exotiques aux conditions climatologiques et autres. ( *Informations UAI* )

Delegates from eight countries founded in Paris early this year an *International Association for Comparative History of Literature* (Association internationale pour l'histoire comparée des littératures ). Professor Jean-Marie Carré, from Sorbonne was elected President and Professors Carlo Pellegrini (Firenze) and Kurt Wais ( Tübingen) Vice Presidents.

( *Mitteilungen, Institut für Auslandsbeziehungen*. Stuttgart. May-June 1953. )

Des sociétés d'études italiennes existent dans divers pays d'Europe s'efforçant de faire connaître à l'étranger la langue et la littérature italiennes. Lors du cinquième congrès international de langues et littératures modernes tenu à Florence en mars 1953, il fut décidé de créer à l'instar de la Société internationale d'études françaises, une *Association internationale pour l'étude de la langue et de la littérature italiennes*

( *Associazione Internazionale per gli studi di Lingua e Letteratura Italiana* ). Les professeurs Henri Bedarida et Umberto Bosco de l'Université de Rome ont été élus présidents.

Du 16 au 23 août 1953, l'Association a tenu à Cambridge (US) son premier congrès sur le thème général "Orientation et problèmes des études de critique et de philologie italiennes". Les discussions ont également porté sur l'organisation administrative de la nouvelle association. L'adresse provisoire se trouve auprès du secrétaire général, professeur Vittore Branca, 45bis, rue des Acacias. Paris 17".

( *Informations UAI* )

Conformément à une résolution adoptée par la Conférence internationale des Artistes tenue à Venise, en septembre 1952, une *Association internationale des Arts plastiques* réunira les artistes et organisations professionnelles de peintres, sculpteurs et graveurs. Une commission provisoire de 15 membres a été chargée d'organiser l'Association. Son secrétariat est assuré par l'Unesco. ( *Icom News*, juin 1953. )

\*

An *International Centre for Roman Studies* was inaugurated recently at Tournus (France). It will bring together archaeologists, historians, architects and craftsmen interested in the various manifestations of Roman art in Europe.

( *Jeune Europe*. 20 July 1953. )

Le rôle et la place de la musique dans l'éducation de la jeunesse a fait l'objet des travaux de la Conférence internationale tenue à Bruxelles, du 30 juin au 13 juillet 1953. Celle-ci a décidé de créer une *Société internationale d'éducation musicale* dont le bureau provisoire a été élu avec la répartition suivante : président : Dr. Arnold Walter (Canada); vice-présidents : MM. Egon Kraus (Allemagne); le professeur Domingo Santa Cruz (Chili) et Sir Heinze (Australie); Miss Vanett Lawler (USA) fut désignée comme secrétaire.

A group of broadcasting representatives were sent by the National Association of Educational Broadcasters (USA) to Europe in summer 1952 to study the ways in which cultural and information radio and television programmes could be exchanged. An *International Radio and Television Advisory Council* has now grown out of this tour, and has begun to operate in 1953.

The Council will mainly work for the benefit of educational stations, but its opinions and assistance will be available to the whole radio and television industry. Its work will consist of reviewing material, advising on problems of export and import, distribution and clearance, and giving publicity to the best cultural contribution from each nation.

Other members of the Council, besides Mr. Siegel, President of the NAEB, are Messrs. Aylen, United Nations Radio; Fisher-Northrup, Voice of America; Spindt, Armed Forces Radio Service; Thornton, BBC; Crenesse, RTF; Bellemare, Canadian Consulate; Arthur, Australian Consulate; Tak, Netherlands Consulate; Embertsen, Norwegian Information Service; Costa, Brazilian Consulate; Eifert, Israeli Consulate and Barbour, Radio Free Europe.

(*Bull. of the European Broadcasting Union*,  
15 March 1953.)

Representatives of Protestant broadcasting and television organizations in North and South America, Europe, the Near East and North Africa met in April 1953 at the Oecumenical Institute at Bossey near Geneva, with a view to pooling their experiences, and examining the question of religious broadcasts and telecasts in the various countries as well as setting up a system of better coordination with a view to improving transmissions.

As a result of the meeting, a *World Committee for Christian Broadcasting and Television* was set up, on which all five continents are represented. The Reverend W. Burton Martin (USA) and Pastor H.W. von Meyenn (Germany) are directing the Committee's activities.

(*Bull. of the European Broadcasting Union*,  
15 March 1953.)

Du 20 au 30 août 1953, s'est tenu à Bruxelles le deuxième congrès international des agents catholiques des communications. Préparés depuis un certain temps déjà par un "Centre de liaison", les statuts d'une Fédération internationale ont été adoptés au cours du congrès. La question des membres et du domaine d'activité de la Fédération y ont été également discutés. Au sujet de sa dénomination, les congressistes se sont mis d'accord sur le titre suivant : *Fédération internationale catholique des services publics de transport*.

\*

In January 1952 delegates from Pacific countries founded in Honolulu a "Pacific Interim Travel Association" (see NGO Bulletin, April 1952, p. 177). A second conference held in Honolulu in March 1953 resulted in the setting up of the *Pacific Area Travel Association* (PATA) with representation from 15 countries and 38 assorted Pacific travel interests. Headquarters are at 230 California street, San Francisco, California.

Leading PATA is an eight-man executive committee, elected during the Honolulu Conference: president Farolan: Mr. Thurston: T. L. Eliot; M. Kurita: Sir Leonard Isett; E. D. Hensley; T. Inumaru: Charles Holmes.

(*Travel Trade*, May and August 1953.)

Nous prions ceux de nos lecteurs dont l'abonnement se termine au 31 décembre prochain de bien vouloir renouveler leur souscription pour 1954 sans attendre notre rappel. Comme précédemment, le montant de l'abonnement reste fixé à :  
\$ 5 - £ 1.16.0 - Frs fr. 1.750 - F. S. 22  
F. B. 250 - Fis. 19 - L. it. 3.000 - D.M. 22  
Escudos 140 - Ptas 250.

# Réunions Internationales annoncées

## Forthcoming International Meetings

Les informations nouvelles sont marquées d'un \*. Le signe • indique qu'il s'agit d'une modification à une annonce publiée antérieurement.

Nous donnons en face des annonces de congrès le numéro sous lequel l'organisation est décrite dans notre « Yearbook of International Organizations, 1951/52 ».

*New information is distinguished by an asterisk \*. The symbol • indicates an alteration in an announcement already published.*

*We are inserting opposite the announcements of congresses the number under which the organization is described in our « Yearbook of International Organizations, 1951/52 ».*

### NOVEMBRE 1953 NOVEMBER

|      | Yearbook  |     | Yearbook |   |     |
|------|---|-----|----------|---|-----|
| 1-22 | Nov — Int. Air Transport Association - Traffic conference. Honolulu   | 596 | 10-12    | Nov — Int. Organization for Standardization - ISO/TC 33 - Refractories. London  | 631 |
| 2-3  | Nov — Fraternité Mondiale - Commission des organisations éducatives - Stage sur les langues modernes et la compréhension int. Bruxelles                               | 211 | 11-12    | Nov — UN - Intergovernmental Tin Conference. Geneva   | 1   |
| 2-3  | Nov — * Fédération int. des acteurs - Comité exécutif. Vienne   |     | 11-13    | Nov — * Inter American Institute of Agricultural Sciences - Administrative Committee meeting. Washington                    | 583 |
| 2-6  | Nov — Int. Organization for Standardization - ISO/TC 27 - Solid Mineral Fuels. London   | 631 | 13-14    | Nov — Fédération mondiale des anciens combattants - Réunions du Bureau et du Conseil. La Haye                               | 400 |
| 2-7  | Nov — * WHO - Expert Committee on Int. Pharmacopoeia. Geneva  | 17  | 13-14    | Nov — Union Européenne de Radiodiffusion - Assemblée générale - 4e session ordinaire. Monte-Carlo                           | 605 |
| 2-9  | Nov — 1st Int. Congress of Tribunals of Accounts. Havana  |     | 14-15    | Nov — Fédération int. de football association - Congrès extraordinaire. Paris   | 870 |
| 3    | Nov — World Meteorological Organization - Commission for Agricultural Meteorology. 1st session. Paris   | 18  | 15-21    | Nov — Association int. des Skal Clubs - Assemblée générale des délégués. Palma de Mallorca (Espagne)                        | 858 |
| 4-9  | Nov — • Union Européenne de Radiodiffusion - Commission technique, 4e session - Commission juridique, 4e session - Groupe d'études "Télévision", réunion. Monte-Carlo | 605 | 16-19    | Nov — Fédération mondiale des anciens combattants - 4e assemblée générale. La Haye  | 400 |
| 6    | Nov — * The Socialist Int. - Bureau meeting. London   | 502 | 16-20    | Nov — OAA - Réunion int. de constructeurs de bateaux de pêche. Miami  | 2   |
| 7-14 | Nov — Fédération int. des agences de voyages - 27e congrès. Tanger et Agadir (Maroc)  | 890 | 16-21    | Nov — * Int. Organization for Standardization - ISO/TC 22 - Automobiles. Section Illuminating and Indicating Lights. Madrid | 631 |
| 9-14 | Nov — Union Européenne de Radiodiffusion - Conseil d'administration - 9e réunion. Monte-Carlo   | 605 | 16-28    | Nov — OIT - 123e session du Conseil d'administration et de ses commissions. Genève  | 7   |

Reproduction autorisée. Prière d'en mentionner la source : Bulletin O N G  
*Reproduction authorized. Credit line should read : N G O Bulletin*

| 1953  | Yearbook   | 1953                     | Yearbook  |
|-------|--|--------------------------|---|
| 16-28 | Nov — Pacific Science Association - Pacific Science Congress. <b>Quezon City (Philippines) 689</b>   | 24-25                    | Nov — Int. Chamber of Commerce - Commission on <b>Commercial and Monetary Policy. Paris 539</b>   |
| 17-19 | Nov — Ciba Foundation - Int. symposium on <b>Leukaemia Research. London</b>  | 24-27                    | Nov — * Int. Organization for <b>Standardization</b> - ISO/TC 12 - Aircraft. <b>Amsterdam 631</b>                                       |
| 18    | Nov — FAO. Council - 18th Session. <b>Rome 2</b>   | 26-27                    | Nov — Int. <b>Chamber of Commerce</b> - Council - 80th session. <b>Paris 539</b>  |
| 20-21 | Nov — <b>Dairy</b> Industries Society Int. - Annual meeting and 1st World Congress for Milk Utilization. <b>Washington 567</b>                                 | 27-30                    | Nov — Braziers Park - Week-end conference on int. understanding through int. contact : evaluation of progress. <b>Ipsden (Oxon. UK)</b> |
| 20-21 | Nov — * Centre Européen de la Culture - Association des Instituts <b>d'Etudes européennes</b> - Assemblée générale. Non fixé 293                               | 30 Nov - 12 Dec          | — OIT - Commission de <b>l'industrie charbonnière</b> - 5e session. <b>Genève 7</b>   |
| 20-22 | Nov — Conférence des <b>organisations int. catholiques</b> - Comité de continuité - Réunion. <b>Bruxelles</b>  | Undetermined-Indéterminé | — World Council of Churches - Ecumenical Institute - Consultation on "A theology of <b>Lay Work</b> ". <b>Bossey (Switzerland) 215</b>  |
| 22    | Nov — Int. Chamber of Commerce - Committee on Int. Business <b>Agreements. Paris 539</b>   | —                        | * Meeting of the Latin American Associations for the Advancement of <b>Science. Brazil</b>  |
| 23    | Nov — Fédération <b>motocycliste</b> int. - Congrès. <b>Londres 885</b>  | —                        | Commissariat général à la promotion du travail de Belgique - Journées du <b>film industriel. Bruxelles</b>                              |
| 23    | Nov — FAO - 7th Session Conférence. <b>Rome 2</b>  | —                        | Fédération int. des <b>artistes de variétés</b> - Congrès. <b>Paris</b>   |
| 23    | Nov — * Union of Latin American Universities - 1st General Assembly and 2nd Latin American <b>Universities</b> Congress. <b>Santiago (Chili)</b>               | —                        | * Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies - 2" stage int. sur la <b>FAO. Rome 347</b>                               |
| 23-28 | Nov — * Int. Organization for <b>Standardization</b> - ISO/TC 22 - Quantities, units, symbols, conversion factors and conversion tables. <b>Copenhagen 631</b> | —                        | Conseil <b>Spirituel</b> Mondial - Congrès. <b>Tunis 163</b>  |
| 24    | Nov — World <b>Meteorological</b> Organization - Commission for Bibliography and Publications - 1st session <b>Paris 18</b>                                    | —                        | <b>Int. Cotton</b> advisory Committee - 12th Annual Meeting. <b>Washington 79</b>   |

**DECEMBRE 1953 DECEMBER**

|      |  |       |  |
|------|--|-------|--|
| 2-3  | Dec — Int. Chamber of Commerce - Committee on <b>Banking Technique and Practice. Paris 539</b>                         | 8-13  | Dec — Comité permanent des congrès int. pour l'apostolat des laïcs - 1" congrès africain de l' <b>apostolat laïc. Kampala (Uganda)</b> |
| 3-8  | Dec — 5th Int. Conference of <b>West Africans. Abidjan (French West Africa) 233</b>                                    | 9     | Dec — Commission <b>Danubienne</b> - 9e session. <b>Galatz (Roumanie) 57</b>   |
| 5-10 | Dec — * Union Latinoamericana de Sociedades de Tisiologia - 10th Pan American Congress on <b>Tuberculosis. Caracas</b> | 11-19 | Dec — World <b>Coffee</b> Congress and Coffee Culture Expositions. <b>Curitiba (Brazil)</b>  |
| 7-9  | Dec — Int. Organization for <b>Standardization</b> - ISO/TC 17 - Steel. <b>London 631</b>                              | 15-18 | Dec — Provisional Int. Social Science Council - Annual plenary session of the General <b>Assembly. Paris</b>                           |
| 7-11 | Dec — * WHO - Expert Committee on <b>Health Education of the Public. Geneva 17</b>                                     | 17-22 | Dec — int. Union of Pure and Applied physics - 3rd Int. Conference on <b>Low Temperature</b> Physics. <b>Houston (USA) 695</b>         |
| 8-11 | Dec — * Congrès int. sur les <b>mauvaises herbes. Winnipeg (Canada)</b>  |       |  |

1953

Yearbook

30 Dec - 8 Jan — World Association of **Girl Guides and Girl Scouts** - Pacific Ranger Conference. **Porewa** (New Zealand) 815

Undetermined-Indéterminé — Conférence **pan-africaine** des mouvements nationalistes. **Acra** (Côte d'Or)

— Inter-American Society of Psychology - 1st Meeting. **Ciudad Trujillo**

— World's **Student Christian** Federation - Leadership training conference. **Cuba** 223

1953

Yearbook

— **Asian Congress for World Federation.** **New Delhi**

— \* Fédération mondiale des associations pour les **Nations Unies** - 2nd stage int. sur L'assemblée générale des Nations Unies. **New-York** 347

— \* **Institute of Nutrition of Central America and Panama - Council** - 4th Meeting. **Nicaragua or Guatemala** 64

### JANVIER 1954 JANUARY

- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 12 | Jan — * WHO - Executive Board - 13th session. <b>Geneva</b>                        | 17 | 128 Jan - 2 Fevr — Mouvement Européen - Conférence économique et sociale. <b>Londres</b>  |
| 22 | Jan — * Indo Pacific <b>Fisheries</b> Council - 5th Meeting. <b>Bangkok</b> (Siam) | 61 | <b>i Undetermined</b> — Commission for <b>Technical Cooperation in Africa</b> South of the Sahara - 9th Session. <b>Not fixed</b> |

### FEVRIER 1954 FEBRUARY

- |                  |  |  |
|------------------|--|--|
| 1-12             | Fevr — UN <b>Economic Commission</b> for Latin America - Meeting of the whole Committee. <b>Santiago</b> 1 | Undetermined-Indéterminé — Int. <b>Garment Workers</b> Federation - Bureau. <b>Amsterdam</b> 462   |
| 8-17             | Fevr — UN <b>Economic Commission</b> for Asia and Far East - 10th session. <b>Colombo</b> 1                | — * Interim Committee of the <b>Pan American Highway Congresses</b> - Meeting. <b>Caracas</b> 110  |
| 19-25            | Fevr — Comité int. de l'Organisation <b>Scientifique - Congrès.</b> <b>Sao Paulo</b> (Brésil) 612.         | — "World's <b>Young Women's Christian Association</b> - Executive Committee. <b>Geneva</b> 821   |
| 22-25            | Fevr — ECOSOC - Council Committee on Non- <b>Governmental Organizations.</b> <b>New York</b> 1             | — * Int. Federation for <b>Housing</b> and Town <b>Planning</b> - Regional conference. <b>New Delhi</b> 629  |
| 22 Fevr - 16 Avr | — • UN <b>Human Rights</b> Commission - 10th session. <b>New York</b> 1                                    | — • Unesco - 4 <sup>e</sup> conférence des Organisations int. <b>non-gouvernementales</b> bénéficiant des arrangements <b>consultatifs</b> auprès de l'Unesco. <b>Paris</b> 15 |

### MARS 1954 MARCH

- |       |   |                 |  |
|-------|---|-----------------|--|
| 1     | Mar — Pan American Union - 10th <b>Inter American</b> Conférence. <b>Caracas</b> 107                                    | 16-25           | Mar — • Institut int. des <b>Châteaux historiques</b> - 5e congrès int. castellologique. <b>Rabat</b> (Maroc)                    |
| 8-12  | Mar — UN <b>Technical Assistance</b> Committee - Meeting. <b>New York</b> 1   | 21-27           | Mar — Société Pauliste d'écrivains - Congrès int. <b>d'écrivains</b> et congrès int. <b>de poésie.</b> <b>Sao Paulo</b> (Brésil) |
| 8-26  | Mar — UN Commission on Status of <b>Women</b> - 8th session. <b>Geneva</b> 1  | 30 Mar - 23 Avr | — ECOSOC - 17th <b>regular session.</b> <b>New York</b> 1  |
| 9-25  | Mar — UN <b>Economic Commission</b> for Europe - 9th session. <b>Geneva</b> 1   | March or April  | — Int. <b>Air Transport</b> Association - Meeting. <b>Spain</b> 596  |
| 15-19 | Mar — <i>if</i> Fonds int. des Nations Unies pour le secours à l'enfance - Conseil d'administration. <b>New York</b> 22 |                 |  |

AVRIL 1954 APRIL

| 1954  | Yearbook | 1954   | Yearbook |
|---|----------|--|----------|
| 3-10  |          | 21-26  |          |
| Avr — Association <b>Pan Américaine de médecins vétérinaires</b> - 2e congrès pan-américain de <b>médecine vétérinaire</b> .<br><b>Sao Paulo</b> (Brésil)                         |          | Avr — Congrès int. des sciences <b>préhistoriques et protohistoriques</b> - 4e Congrès.<br><b>Madrid</b> 246   |          |
| 5-10  |          | 21-26  |          |
| Avr — * Congrès int. de l'enregistrement sonore - Thème : Les procédés d'enregistrement sonore et leur extension à d'autres domaines d'application.<br>Paris                      |          | Avr — Fédération mondiale des <b>jeunesses féminines catholiques</b> - Conseil mondial et semaine d'étude - Thème : Apostolat et vie internationale.<br><b>New-York</b> 909      |          |
| 5-11  |          | 21-28  |          |
| Avr — 2e congrès panaméricain <b>d'agronomie</b> .<br><b>Sao Paulo</b> (Brésil)   |          | Avr — • Comité int. de Médecine et de Pharmacie militaires - 14 <sup>e</sup> congrès int. de médecine et de pharmacie militaires.<br><b>Buenos Aires</b> 43                      |          |
| 5-16  |          | 24   |          |
| Avr — Centre européen de la Culture et Congrès pour la liberté de la Culture - <b>Conférence int. de compositeurs, inter-prêtes et critiques musicaux</b> .<br><b>Rome</b> 943    |          | Avr - 9 Mai — Institut national belge de l'industrie charbonnière - Conférence int. sur la gazéification intégrale de la houille (à l'occasion de la Foire int. de Liège). Liège |          |
| 5-24  |          | 25   |          |
| Avr — UN <b>Statistical Commission</b> Session.<br><b>Geneva</b> 1  |          | Avr — Fédération int. <b>des Journalistes</b> - Congrès.<br><b>Bordeaux</b> (France)   |          |
| 7   |          | 25   |          |
| OMS - Journée mondiale de la santé.   |          | Avr — * <b>Jeunesse Ouvrière Chrétienne</b> - Journée int.   |          |
| 17  |          | 809  |          |
| 8-9   |          | 26   |          |
| Avr — Association européenne contre la <b>poliomyélite</b> - Assemblée générale. <b>Paris</b>   |          | Avr - 1 <b>May</b> — * <b>The Lutheran World Federation</b> - Commission on Theology - Meeting.<br><b>Hildesheim</b> (Germany) 196   |          |
| 12-17   |          | 26   |          |
| Avr — Int. Commission on <b>Irrigation and Drainage</b> - 2nd Congress.<br><b>Algiers</b>   |          | Avr - 2 <b>May</b> — <b>Int. College of Surgeons</b> - '9th Int. Congress of Surgery'.<br><b>Sao Paulo</b> (Brazil) 731  |          |
| 14  |          | 27-30  |          |
| Avr — Journée <b>Panaméricaine</b> .  |          | Avr — Royal Sanitary Institute - Int. <b>Health Congress</b> .<br><b>Scarborough</b> (U K)   |          |
| 107   |          | Undetermined-Indéterminé — * <b>Union catholique</b> int. de service social - Congrès - Thème : la personne humaine dans le service social.<br><b>Cologne</b> 411                |          |
| 14-19   |          | —  |          |
| Avr — Rotary int. - Conférence ibéro-américaine.<br><b>Sao Paulo</b> (Brésil) 200   |          | Int. Council of Electrodeposition - 4th Int. Conference on Electrodeposition and Métal Finishing.<br>London  |          |
| 18-24   |          | —  |          |
| Avr — Association <b>for Childhood Education</b> - Int. study conference.<br><b>St Paul</b> (Minn., USA) 790  |          | World's <b>Young Women's Christian Association</b> - West African Conference.<br>Nigeria or Gold Coast 821   |          |
| 19  |          |  |          |
| Avr - 14 <b>Mai</b> — • Nations Unies - Commission <b>des Stupéfiants</b> .<br><b>New-York</b> 1  |          |  |          |
| 20-24   |          |  |          |
| Avr — <b>Int. Falcon Movement</b> - Special study week on int. camps.<br>Netherlands 331  |          |  |          |
| 21-23   |          |  |          |
| Avr — Bureau Européen de la Jeunesse et de l'Enfance - <b>Journées Européennes</b> d'information sur la <b>formation professionnelle</b> des jeunes.<br><b>Lille</b> (France) 778 |          |  |          |

MAI 1954 MAY

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| 1   |  | 8-16   |  |
| Mai — Union int. <b>des télécommunications</b> - Conseil d'administration - 9e session.<br><b>Genève</b> 10 |  | May — Int. Union for <b>Thermalism and Climatothermalotherapy</b> .<br><b>Dubrovnik</b> (Yugoslavia) 723               |  |
| 3-5   |  | 10-11  |  |
| Mai — * Comité int. Olympique - Commission executive.<br>Lausanne (Suisse) 862                              |  | Mai — * <b>Comité int. Olympique</b> - Commission executive.<br><b>Athènes</b> 862                                     |  |
| 8   |  | 11-15  |  |
| Mai — * Journée int. de la Croix Rouge. 389<br>407  |  | May — • <b>Int. Olympic Committee</b> - 49th session and 60th anniversary of the Int. Olympic Committee.<br>Athens 862 |  |



- 12-22 Mai — Conférence int. des **Grands Réseaux**  
**Electriques** - 15e session. **Pans** 619
- 14 Mai - 7 Jun — • 1e Congrès du **progrès scientifique et technique** et exposition européenne de la **productivité**.  
**Strasbourg**
- 16-23 May — Int. Institute of **Welding** - Annual assembly. **Florence** (Italy) 630
- 17-19 Mai — Fédération mondiale pour la protection des **animaux** - 5e congrès. **Londres** 942
- 17-24 Mai — Office int. des **Epizootics** - 22e session. **Paris** 101
- 18 Mai — Fédération int. **médecine sportive** - 9e congrès. **Belgrade** 884
- 19-26 Mai — Association int. du Congrès des **Chemins de fer** - Congrès. **Londres** 586
- 19-28 Mai — Ligue des Sociétés de la **Croix Rouge** - 23\* réunion du Conseil des Gouverneurs. **Oslo** 407
- 29 May-5 Jun — 11th **Ornithological** Congress. **Bale**
- 30 **May - 5 Jun** — \* Int. **Anatomical Nomenclature** Committee - Meeting. **London**
- 30 Mai - 7 Jun — Commission int. des **Industries Agricoles** - 10e congrès int. des **Industries Agricoles**. Espagne 46
- 31 Mai - 3 Jun — Comité int. de la rayonne et des fibres synthétiques - Congrès int. des **textiles artificiels et synthétiques** - Thème : les textiles de l'avenir. **Milan** 524

**JUIN 1954 JUNE**

- 4 Jun — BIT - 37e conférence int. du **travail**. Genève 7
- 7-12 Jun — 14e Congrès int. de **psychologie**. **Montréal** 933
- 8-11 Jun — • Société int. pour la pédagogie de **l'enfance déficiente** - 3e congrès. **Vienne** 796 |
- 9-14 Jun — \* Commission int. des **industries agricoles** - Commission int. pour l'unification des méthodes d'analyse du sucre - 11e session. **Paris** 46
- 10-20 Jun — • 5th Inter American **Travel** Congress. Panama 107
- 11-17 Jun — Pan American Association of **Ophthalmology** - 3rd Interim Congress. **Sao Paulo** (Brazil) 755
- 14 Jun — \* Confédération int. des sociétés **d'auteurs et compositeurs** - Congrès. **Oslo** 422
- 15-19 Jun — \* Int. **Thrift** Institute - General Assembly. **Wiesbaden** (Allemagne) 509
- 15-20 Jun — Société flamande des **ingénieurs** - Congrès technique et économique int. **Anvers** (Belgique)
- 16-17 Jun — \* Nordic Association of high-ranking railway **officers** - Meeting. Helsinki
- 20-25 Jun — American Institute of Chemical Engineers - Int. Meeting on Chemical Engineering Aspects of **Nuclear Processes**. **Ann Arbor** (Michigan, USA)
- 21-25 Jun — Congrès int. des **éditeurs**. **Zurich** 146
- 26 Jun - 2 Jul — 4e congrès des sociétés européennes et méditerranéennes de **gastro-entérologie**. **Pans** 708

- Undetermined-Indéterminé — WHO - World **Health** Assembly - 7th session. **Geneva** 17
- \* 1st Pan American special congress on **Veterinary** Sciences.
- Mexico**
- • Pan American Federation of Engineering Societies - 3rd Convention. **Sao Paulo** (Brazil)
- \* Fédération int. des industries et du commerce en gros des vins, **spiritueux**, eaux-de-vie et liqueurs - 3e assemblée générale **Strasbourg** (France) 534
- \* Comité int. pour la diffusion littéraire et artistique par le **cinéma** (CIDALC) - Journées int. du cinéma et des films pour l'éducation sanitaire et pour le progrès social. **Wiesbaden** (Allemagne) 830
- \* **Caribbean** Commission - 18th meeting. Not fixed 38
- FAO - 3rd Conference on Mechanical **Wood** Technology. Not fixed 2
- Spring — South Pacific Commission - Technical meeting on **co-operatives**. Anse Vata (New Caledonia) 115
- Printemps — Service **Civil** Int. - 7e assemblée des délégués. Autriche 289
- Printemps — Congrès des directeurs des **théâtres populaires** d'Europe. **Bristol** (Grande-Bretagne)
- Printemps — Commission int. du **peuplier** - Réunion régionale. **Damas** (Syrie) 579

|                          |   |          |   |
|--------------------------|---|----------|---|
| 1954                     |   | Yearbook | 1954  |
| 26 Jun-4 Jul             | —   | Yearbook | —   |
|                          | Confédération int. des associations d'anciens élèves de l'enseignement commercial supérieur - 14 <sup>e</sup> Congrès.  |          | • Inter American Federation of National Associations of <b>Travel Agencies</b> - 1st General Meeting. <b>Panama</b> |
|                          | <b>Lyon</b> (France) 783  |          |   |
| 27 Jun - 3 Jul           | —   |          | Commission inter-américaine des <b>femmes</b> - 10e assemblée générale. <b>Port au Prince</b> (Haïti) 42            |
|                          | Comité int. des Ecoles de <b>service social</b> - T congrès int. - Thème : Le Sell Help facteur d'amélioration des conditions sociales. <b>Toronto</b> (Canada) 395 |          |   |
| 27 Jun - S Jul           | —   |          | Inter American <b>Cultural</b> Council - 2nd Meeting. <b>Sao Paulo</b> 107  |
|                          | Conférence int. de <b>Service Social</b> , <b>Toronto</b> (Canada) 397  |          |   |
| 29 Jun - 1 Jul           | —   |          | <b>Int. Garment Workers Federation</b> - Congress-Scandinavia 462   |
|                          | * <b>Int. Shoe and Leather Workers Federation</b> - Biennial Congress. <b>Oslo</b> 468  |          |   |
| 29 Jun - 6 Aug           | —   |          | Union int. de la presse <b>médicale</b> - Congrès. <b>Turin</b> (Italie)  |
|                          | ecosoc - 18th regular session. <b>Geneva</b> 1  |          |   |
| Undetermined-Indéterminé | —   |          | * <b>Int. Thrift Institute</b> - 4th Int. Savings <b>Bank Congress</b> . <b>Wiesbaden</b> (Allemagne) 509           |
| —                        | Fédération <b>lainière</b> int. - 23 <sup>e</sup> conférence. <b>Bruxelles</b>  |          | Commission for Technical Co-operation in Africa, South of the Sahara - 10th session. Not fixed 45                   |

|           |   |                |  |
|-----------|---|----------------|--|
|           |   | <b>JUILLET</b> | <b>1954 JULY</b>   |
| 2-8 Jul   | —   |                | 19-29 Jul — Int. Association of Gerontology - 3rd Int. Congress of Gerontology. <b>London and Oxford</b> 704   |
|           | 19e Congrès int. d' <b>oto-neuro-ophthalmologie</b> . <b>Sao Paulo</b>  |                |  |
| 2-14 Jul  | —   |                | 20-30 Jul — The Lutheran World Federation - 2nd <b>Latin American Lutheran</b> Conference. <b>Rio de Janeiro</b> 196   |
|           | Int. Union of Biological Sciences - 8th Int. <b>Botanical</b> Congress. <b>Paris</b> 696  |                |  |
| 6 Jul     | —   |                | 21-24 Jul — Congrès int. de <b>psychothérapie médicale</b> . <b>Zurich</b> (Suisse)  |
|           | * Fédération int. de <b>Lawn-Tennis</b> - Assemblée générale. <b>Paris</b> 875  |                |  |
| 6-10 Jul  | —   |                | 21-28- Jul — Int. Union of Crystallography - 3rd General Assembly and Int. Congress. <b>Paris</b> 682  |
|           | Int. Union of Pure and Applied <b>Physics</b> - 8th General Assembly. <b>London</b> 695   |                |  |
| 6-10 Jul  | —   |                | 23-29 Jul — Int. Union against Cancer - 6th Congress and General Assembly. <b>Sao Paulo</b> (Brazil) 770   |
|           | Union int. de <b>physique</b> pure et appliquée - Réunion de la Commission mixte de <b>microscopie électronique</b> . <b>London</b> 695 |                |  |
| 10-15 Jul | —   |                | 24-25 Jul — Int. de la Porte Ouverte pour l' <b>émancipation économique</b> de la <b>travailleuse</b> - Réunion du Comité. <b>Oxford</b> (UK) 918                      |
|           | 2e Congrès" latino américain de <b>gynécologie et d'obstétrique</b> . <b>Sao Paulo</b> (Brésil)   |                |  |
| 15-19 Jul | —   |                | 25 Jul - 8 Aug — World <b>Power</b> Conference - Sectional Conference. <b>Rio de Janeiro</b> 644   |
|           | Conférence int. sur les <b>thromboses</b> et les <b>embolies</b> . <b>Bale</b> (Suisse)   |                |  |
| 15-21 Jul | —   |                | 26-30 Jul — Int. de la Porte Ouverte pour l' <b>émancipation économique</b> de la <b>travailleuse</b> - 9e congrès. <b>Oxford</b> (UK) 918                             |
|           | 4 <sup>e</sup> congrès sud américain de <b>puériculture et pédiatrie</b> . <b>Sao Paulo</b> (Brésil)                                    |                |  |
| 16-19 Jul | —   |                | 26-31 Jul — Congrès int. de gynécologie et d'obstétrique. Thème : la prophylaxie en <b>gynécologie</b> et en <b>obstétrique</b> . <b>Genève</b>                        |
|           | Association int. des <b>Juges des Enfants</b> - 4 <sup>e</sup> Congrès. <b>Bruxelles</b> 356  |                |  |
| 17-22 Jul | —   |                | 27 Jul-5 Aug — World <b>Presbyterian</b> Alliance - 17th General Council - Theme : The Witness of the Reformed Churches in the World Today. <b>Princeton</b> (USA) 220 |
|           | 1st Latin American Congress on <b>Mental Health</b> . <b>Sao Paulo</b> (Brazil)   |                |  |
| 19 Jul    | —   |                |  |
|           | <b>Int. Whaling</b> Commission - 6th annual meeting. <b>Tokyo</b> 77  |                |  |
| 19-28 Jul | —   |                |  |
|           | * American Int. Institute for the Protection of Childhood - 10th Pan American <b>Child</b> Congress. <b>Panama</b> 65                   |                |  |

1954

Yearbook

- 28 Jul - 2 Aug — Int. Union for the **Protection of Nature** - 4th General Assembly and Technical Meeting. **Copenhagen** 936
- Undetermined-Indéterminé — \* Réunion européenne de dirigeants responsables des **mouvements sportifs catholiques**. Autriche
- Int. Union of Theoretical and Applied Mechanics - Int. Colloquium on **photo-elasticity** and on **photo-plasticity** and 4th General Assembly of the Union. **Brussels** 686

1954

Yearbook

- \* Union catholique int. de **service social** - Congrès. **Montréal** 411
- Pax Romana - 2e congrès int. des ingénieurs **catholiques** - Thème : l'Ingénieur catholique dans l'entreprise face à ses responsabilités sociales. **Pays-Bas** 281
- \* **Int. Friendship League** - Conference. **Amersfoort** (Netherlands) 332

## AOUT 1954 AUGUST

- 1-7 Aug — Int. Academy of **Comparative Law** - 4th Int. Congress. **Paris** 358
- 5-7 Aug — Fédération int. des **cheminots anti-alcooliques** - Assemblée. **Helsinki**
- 9-15 Aug — Institut brésilien de philosophie et Faculté de philosophie de l'université de Sao Paulo - Congrès int. de **philosophie**. **Sao Paulo** (Brésil)
- 11 Aug - 7 Sept — UN - Conference on **Customs Formalities** for Importation of Private Vehicles and for Tourism. **Geneva I**
- 12-14 Aug — Int. Congress on **Child Psychiatry**. **Toronto** (Canada)
- 13-21 Aug — World's Poultry Science Association - 10th World's **Poultry** Congress. **Edinburgh** 584
- 14-21 Aug — World Federation for **Mental Health** - 5th Int. Congress on Mental Health and 7th Annual Meeting of the World Federation. **Toronto** (Canada) 775
- 14-31 Aug — World Council of **Churches** - 2nd Assembly - Theme : Jesus Christ, the Hope of the World. **Evanston** (USA) 215
- 17 Aug — \* World Federation of Occupational Therapists - 1st Congress. **Edinburgh** (UK)
- 19-25 Aug — Economie et Humanisme - Congrès int. de **économie humaine**. **Sao Paulo** (Brésil) 508
- 19-31 Aug — 7th Int. Conference of **Ship Hydrodynamics**. **Oslo, Göteborg and Copenhagen**
- 20-21 Aug — Union **radio scientifique** int. - Comité exécutif et Bureau. **La Haye ou Amsterdam** 698
- 23-28 Aug — Association int. de la science du **sol** - 5e Congrès. **Leopoldville** 673
- 23-30 Aug — Société des Américanistes - 31e congrès int. des **Américanistes**. **Sao Paulo** (Brésil)
- 23 Aug - 2 Sept — Union **radio scientifique** int. - 11e assemblée générale. **La Haye ou Amsterdam** 698
- 30 Aug - 4 Sept — 3e Congrès int. de la **polio-myélite**. **Rome** 746
- 30 Aug - 4 Sept — • Union int. de protection de l'enfance - Congrès général de l'enfant. **Zagreb** (Yougoslavie) 412
- 30 Aug - 9 Sept — Int. Mathematical Union - 2nd General Assembly and Int. Congress of Mathematics. **The Hague and Amsterdam** 678
- 30 Aug - 18 Sept — Nations Unies et Union int. pour l'étude scientifique de la population - 1 Congrès mondial de la **population**. **Rome** 259
- Undetermined-Indéterminé — Int. Federation of **Building and Woodworkers** - Congress. **Brussels** 446
- • Union int. du **cinéma d'amateurs** - 13e congrès int. **Lisbonne** 855
- Conseil **Nordique** - 2e session. **Oslo**
- **Pan Indian Ocean Science** Congress. **Perth** (Australia)
- Congrès int. de **recteurs d'universités**. **Sao Paulo** (Brésil)
- Conseil scientifique pour l'Afrique au Sud du Sahara - 5e réunion. **South Africa** 114
- Aug ou Sept — Société int. de **Criminologie** - 3e Congrès int. **Buenos-Aires** 256
- Summer — Int. Congress of **Photobiology**. **Amsterdam**
- Summer — Union of **Sedimentologists** - 4th Congress. **Esbjerg** (Denmark) 697
- Summer — Int. Study meeting on world **racial** problems. **Hawaii**

Summer — \* Union catholique int. de service-social - Congrès régional. Sao Paulo 411

Summer — Int. Federation of Landscape Architects - Congress. Vienna

Yearbook

Summer — \* Int. Transport Workers' Federation - Congress. Not fixed 470

Summer — World's Young Women's Christian Association - Consultation on Leadership. Not fixed 821

SEPTEMBRE 1954 SEPTEMBER

- 1-16 Sept (probable) — • Commission Electro-technique Int. - Cinquantenaire de la Commission - Réunion jubilaire. Philadelphia 628
- 2-9 Sept — Int. Society for Cell Biology - 8th Congress. Leiden (Netherlands) 680
- 6-10 Sept — Société int. de pathologie géographique - 5e Conférence int. Washington 763
- 6-11 Sept — Int. Society of Orthopaedic Surgery and Traumatology - 6th Congress. Berne 751
- 6-11 Sept — Société int. d'hématologie - 5e Congrès. Paris 749
- 6-11 Sept — Société int. de biologie clinique - 3e Congrès int. de biologie clinique. Washington 748
- 10-11 Sept — \* Int. Council of Ophthalmology - Preliminary session of the 17th Int. Congress. Montreal 724
- 10-16 Sept — 2nd World Congress of Journalists. Sao Paulo
- 11-19 Sept — Int. Spiritualist Federation - World Congress. Amsterdam
- 12-15 Sept — Société int. de Cardiologie - 2e congrès mondial de cardiologie. Washington et Bethesda (USA)
- 12-17 Sept — Association de prophylaxie de la cécité - Congrès int. New York 705
- 12-17 Sept — Organisation int. contre le trachome - Assemblée générale. New York 744
- 12-17 Sept — 17th Int. Congress of Ophthalmology. New York 724
- 13-17 Sept — \* Fonds int. des Nations Unies pour le secours à l'enfance - Conseil d'administration. New York 22
- 13-17 Sept — Int. Society for the Welfare of Cripples - 6th World Congress. The Hague 406
- 13-19 Sept — Commission int. permanente pour la médecine du travail - 11e Congrès. Naples 714
- 13-20 Sept — 5<sup>e</sup> Congrès int. d'archéologie chrétienne. Aix-en-Provence (France)
- 13-20 Sept — Société int. de transfusion sanguine - 5e Congrès. Paris 747
- 13-25 Sept — Instrument Society of America - 1st Int. Instrument Congress and Exposition. Philadelphia (USA)
- 14-18 Sept — Int. Union of Nutritional Sciences - 3rd Congress. Amsterdam 684
- 15-18 Sept — 3e Congrès int. de médecine interne. Stockholm
- 14-29 Sept — Association int. de Volcanologie - Assemblée générale. Rome 648
- 15-29 Sept — Int. Union of Geodesy and Geophysics - 10th General Assembly. Rome 683
- 15-29 Sept — Int. Association of Physical Oceanography - General Assembly. Rome 647
- 19-25 Sept — 1<sup>er</sup> Congrès interaméricain du ministère public. Sao Paulo (Brésil)
- 21 Sept — \* Nations Unies - Assemblée générale - 9e session ordinaire. New York 1
- 26 Sept - 2 Oct — Union int. contre la tuberculose - 13e Conférence. Madrid 769
- Undetermined-Indéterminé — 3e Congrès int. des affections thoraciques. Barcelone
- Association int. des éducateurs de jeunes inadaptés - Thème : Recherche d'une méthodologie de la rééducation - 2e Congrès. Belgique
- Int. Geographical Union - Middle East Conference. Istanbul 694
- Medical Women's Int. Association - Congress. Italy 754
- Int. Rice Commission - 4th Session. Japan 85
- World Union of Freethinkers - 31st Int. Congress. Luxembourg 956
- Int. Congress of Midwives. London
- \* Int. Co-operative Alliance - Congress. Paris 540
- Association de magnétisme et électricité terrestres - Assemblée générale. Rome 645

- 1954 Yearbook  
 — Association int. d'**hydrologie** - Assemblée générale. **Rome 649**  
 — \* Association int. de **météorologie** - Assemblée générale. **Rome 646**

- 1954  
 Yearbook  
 — \* Association int. de seismologie et de physique de l'intérieur de la terre - Commission **seismologique** européenne. **Rome 667**

**OCTOBRE 1954 OCTOBER**

- |  |   |
|--|---|
| <p>2-12 Oct — * Hispano-Luso-American Institute - 2nd Hispano-Luso-American Congress on <b>International Law</b>. <b>Sao Paulo</b> (Brazil)<br/>         5 Oct — Int. Bureau of <b>Weights and Measures</b> - General Conference - 10th Session. <b>Paris 37</b><br/>         7-18 Oct — Pan Pacific Surgical Association - 6th Pan Pacific <b>Surgical Congress</b>. <b>Honolulu</b><br/>         17 Oct — Bicentennial of the Columbia University - Theme : Man's Right to <b>Knowledge</b>. <b>New York</b></p> | <p>Undetermined-Indéterminé — • <b>Unesco</b> - Conférence générale - 8e session. <b>Montevideo 15</b><br/>         — World <b>Médical</b> Association - 8th General Assembly. <b>Rome 776</b><br/>         — <b>Congres int. de musique religieuse catholique</b>. <b>Vienne</b><br/>         Automne — Union int. des <b>télécommunications</b> - Comité consultatif int. téléphonique - 17e assemblée planiere. <b>Genève 10</b><br/>         Autumn — Pan American Sanitary Bureau - 14th Pan American <b>Sanitary Conference</b> Not fixed 108</p> |
|--|---|

**NOVEMBRE 1954 NOVEMBER**

- |  |  |
|--|--|
| <p>14-19 Nov — * Organizacion Interamericana de Cooperacion Intermunicipal - 5th Inter-American Congress of <b>Municipalities</b>. <b>San Juan</b> (Puerto-Rico) 369</p> | <p>14-21 Nov — Fédération des comptables de l'Etat de Sao Paulo - 3e conférence interaméricaine de <b>comptabilité</b>. <b>Sao Paulo</b> (Brésil)<br/>         Indéterminé — Association int. de l'<b>hôtellerie</b> - 7e congrès. <b>Rome 519</b></p> |
|--|--|

**DECEMBRE 1954 DECEMBER**

- |  |   |
|--|---|
| <p>1-8 Dec — * 3rd Pan American <b>Pharmaceutical and Biochemical</b> Congress. Sao Paulo (Brazil)<br/>         Undetermined — Worlds <b>Young Women's Christian Association</b> - Membership Conference. Australia 821<br/>         Month undetermined - Mois indéterminé — * Conférence int. des dirigeants des mouvements <b>scouts</b> catholiques européens. Altenberg (Allemagne)<br/>         — Société et Institut int. de Défense sociale - 3e Congrès int. de <b>Défense sociale</b>. Anvers (Belgique) 257<br/>         — 2nd Ibero-American-Philippine Congress of Archivists, Librarians and Copyright Experts. Brazil (probably)<br/>         — Int. Children's Centre - Meeting on the psychology of the <b>African Child</b>. <b>Brazzaville</b> (French Congo) 41</p> | <p>Winter — • <b>FAO</b> - World Forestry Congress. <b>Delhi. Dehra Dun (Inde)</b><br/>         Winter — Int. Scientific Committee for <b>Trypanosomiasis</b> Research - 5th meeting. Pretoria (S. Africa) 89<br/>         ! — Comité provisoire des congrès de la <b>route pan-américaine</b> - 6e congrès de la route. Caracas 110<br/>         — Inter American Conférence on Social Security - 5th Session. Caracas 68<br/>         — 9th Pan American Congress of <b>Architects</b>. Caracas<br/>         — Inter American Federation of <b>Automobile Clubs</b> - 14th Meeting. Caracas 864<br/>         — Fédération int. des <b>ingénieurs conseils</b> - Congrès annuel. Danemark<br/>         — * <b>War Résister</b> Int. - Conférence. France 344</p> |
|--|---|

| 1954 | Yearbook  | 1954 | Yearbook   |
|------|---|------|--|
| —    | 18e Congrès int. d' <b>homéopathie</b> . <b>Genève</b>  | —    | Unesco - Int. Conference on the Development of <b>Cultural Relations</b> between the Western European Countries and those of the Americas. <b>Sao Paulo</b> 15   |
| —    | * Fédération int. des <b>jeunes musicales</b> - 9e congrès mondial. <b>Hanovre</b> (Allemagne) 837                    | —    | Fédération int. des <b>éditeurs de journaux</b> et publications - Congrès. <b>Stockholm</b> 135  |
| —    | * <b>Int. Society for Contemporary Music</b> - Int. Festival. <b>Israël</b> 850                                       | —    | * World <b>University</b> Service - General Assembly. <b>U K</b> 823   |
| —    | Institute Indigenista Interamericano - 3rd Inter American <b>Indian</b> Conference. <b>La Paz</b> 71                  | —    | Institut int. de la <b>presse</b> - 3 <sup>e</sup> assemblée générale. <b>Vienne</b> 145   |
| —    | * Pacific Area Travel Association - Conference. <b>Manila</b>   | —    | * Fédération int. de <b>Documentation</b> - Conseil - 22e session. <b>Yougoslavie</b> 141  |
| —    | 15 Congrès des <b>Pédiatres</b> de langue française. <b>Marseille</b> (France)  | —    | * Fédération int. des associations de bibliothécaires - Conseil - 19 <sup>e</sup> session. <b>Yougoslavie</b> 144  |
| —    | * 3rd Pan American Congress of <b>Social Work</b> . <b>Mexico</b> 107   | —    | African <b>Postal</b> union - 4th Conférence. <b>Not fixed</b> 23  |
| —    | Fédération int. des bureaux d' <b>extraits de presse</b> - 2e congrès. <b>Milan</b>                                   | —    | Association int. des <b>bibliothèques musicales</b> - Assemblée générale et congrès. <b>Non fixé</b> 840   |
| —    | Fédération int. des fonctionnaires supérieurs de <b>police</b> - Congrès. <b>Paris</b> 425                            | —    | FAO - Conférence int. sur la <b>comptabilité agricole</b> . <b>Non fixé</b> 2  |
| —    | <b>Société int. d'histoire de la médecine</b> - 14 <sup>e</sup> congrès. <b>Rome</b> 765                              | —    | BIT (ILO) - 8 <sup>e</sup> Conférence int. des statisticiens du <b>travail</b> . <b>Non fixé</b> 7   |
| —    | Association <b>int. de Boxe</b> amateur - Congrès. <b>Rome</b> 857  | —    | Pan American <b>Sanitary</b> Bureau - 14th Pan American Conference. <b>Not fixed</b> 108   |
| —    | Inter American Statistical Institute - 3rd Inter-American <b>Statistical Conference</b> . <b>Santiago</b> (Chile) 241 | —    | <b>Pan American</b> Institute of Geography and <b>History</b> - 6th General Assembly and 3rd Pan American consultation on <b>History</b> , 4th Pan American consultation on <b>Geography</b> , 7th Pan American Consultation on <b>Cartography</b> . <b>Not fixed</b> 66 |
| —    | Pan American Union - Inter American Seminar on <b>Secondary Education</b> . <b>Santiago</b> 107                       | I    |  |
| —    | * Plenipotentiary Inter American <b>Tele-communication Conference</b> . <b>Sao Paulo</b> (Brazil)                     |      |  |

## 1955

|            |  |           |  |
|------------|--|-----------|--|
| Jan        | — Pan Pacific <b>Women's Association</b> - 7th Conference. <b>Manila</b> (Philippines)                                   | Jun       | — <b>Int. Water</b> Supply Association - 3rd Congress. <b>London</b> 633   |
| Avr        | — Int. Society of Urology - 10th Congress. <b>Athens</b> 767   | 17-24 Jul | — 36e Congrès <b>Eucharistique int.</b> <b>Rio de Janeiro</b>  |
| May or Jun | — Permanent <b>Council of the World Petroleum</b> Congress - 4th World Congress. <b>Rome</b> 552                         | Jul       | — * Federation int. de <b>Lawn-Tennis</b> - Assemblée générale. <b>Rome</b> 875                                    |
| Spring     | — Int. Union of <b>Biochemistry</b> - 1st General Assembly. <b>Not fixed</b> 698   | Jul       | — Congrès Int. d' <b>anatomie</b> . <b>Paris</b>   |
| Jun        | — * The <b>Baltic</b> and Int. <b>Maritime Conference</b> - General Assembly and 50th Anniversary. <b>Copenhagen</b> 521 | Jul       | — <b>Commission Int. des Grands Barrages de la Conférence</b> mondiale de l'Energie - 5e congrès. <b>Paris</b> 617 |

| 1955               | Yearbook   | 1955  | Yearbook<br>n° |
|--------------------|--|---|----------------|
| Jul                | — Conférence des <b>organisations int. catholiques</b> - Réunion d'information à l'occasion du congrès eucharistique de Rio de Janeiro. <b>Sao Paulo</b> | — Fédération int. des <b>hôpitaux</b> - 9e congrès int. <b>Lucerne</b>  | 721            |
| Aug                | — 9th Int. Conference of <b>Agricultural Economists.</b> Finland 574   | — Comité int. <b>Olympique</b> - 2e Jeux pan-américains. <b>Mexico City</b>   | 862            |
| Summer             | — * 2nd Int. Seaweed Symposium. Oslo   | — <b>Int. Horticultural</b> Congress. Netherlands   | 573            |
| Summer             | — Int. Institute of <b>Embryology</b> - General Assembly. - USA 660  | — <b>Int. Olympic</b> Committee - 50th session. <b>Paris</b>  | 862            |
| 11-17              | Sept — International Association of <b>Allergology</b> - 2nd Congress. <b>Rio de Janeiro</b> 728   | — Institut int. du Froid - 9- Congrès int. du Froid. <b>Paris</b>   | 63             |
| Sept               | — Station scientifique du <b>Jungfrauoch</b> - Réunion biennale du Conseil. <b>Interlaken</b> 659  | — <b>World's YMCA</b> - Centennial World Conference. <b>Paris</b>   | 820            |
| Sept               | — • Association int. permanente des congrès de la <b>Route</b> - 10 <sup>e</sup> Congrès. <b>Istanbul</b> 587  | — 2nd World <b>Metallurgical</b> Congress. Not fixed  |                |
| Month undetermined | - Mois indéterminé.  | — Int. Union of <b>Leather Chemists</b> Societies - Conférence.   |                |
| —                  | Comité int. <b>Olympique</b> - 2e Jeux Méditerranéens. <b>Barcelone</b> 862  | <b>Stockholm</b>  |                |
| —                  | Commission for Technical Cooperation in Africa, South of the Sahara - African <b>Medical Co-operation</b> Conference. Belgian Congo 45                   | — Congrès int. de <b>psychiatrie.</b> Suisse  | 768            |
| —                  | Fédération des sociétés de gynécologie et d'obstétrique de langue française - Congrès. <b>Bruxelles</b>  | — Int. Institute of <b>Welding</b> - Annual assembly. Switzerland 630   |                |
| —                  | * Int. Conference of the <b>Boy Scout</b> Movement - 8th World Jamboree. Canada 794  | — Int. Order of <b>Good Templars</b> - The Int. Supreme Lodge - Regular Session. UK 191   |                |
| —                  | Int. Alliance of <b>Women</b> - Congress. Ceylon (probably) 912  | — Int. Gas Union - 6th Int. Gas Conference. USA 639   |                |
| —                  | Rotary Int. - Convention et cinquantenaire du <b>Rotary.</b> <b>Chicago</b> 200  | — Association int. pour les recherches sur les <b>paradentopathies</b> (ARPA). <b>Venise</b>  |                |
| —                  | Union int. pour la protection de la <b>moralité publique</b> - Congrès. <b>Cologne</b> (Allemagne) 206   | — Association int. des <b>Papyrologues</b> - 8e congrès int. de papyrologie.  |                |
| —                  | <b>Int. Falcon</b> Movement - 5th Conference.  | <b>Vienne</b>   |                |
|                    | <b>Copenhagen</b> 331  | — Académie int. de <b>médecine légale</b> et de <b>médecine sociale</b> - Congrès, Non fixé 701   |                |
| —                  | <b>Int. Astronomical</b> Union - 9th General Assembly. <b>Dublin</b> 668   | — Comité exécutif du congrès int. d'Entomologie - 10e Congrès int. <b>d'entomologie.</b> Non fixé 657   |                |
| —                  | Commission int. du <b>peuplier</b> - 8 <sup>e</sup> session.   | — Confédération int. des fédérations de fonctionnaires et du personnel des services <b>publics</b> - Congrès. Non fixé 460  |                |
| ;                  | Espagne 579  | — <i>if</i> Fédération int. de documentation, Fédération int. des associations de bibliothécaires, Association int. des bibliothèques musicales - Congrès int. - Thème : le rôle et les responsabilités des <b>bibliothèques</b> et des <b>centres de documentation</b> dans la vie intellectuelle, économique et sociale du 144 monde moderne. <b>Belgique</b> | 141            |
| —                  | Union int. du <b>Cinema Amateur</b> - 14e Congres- France 855  |   |                |
| —                  | Comité int. permanent des congrès de <b>pathologie comparée</b> - Congrès int. <b>Lausanne</b> (Suisse) 712  |   |                |

# Union des Associations Internationales

## *Union of International Associations*

### OBJET

1. Réunir des informations au sujet des Organisations internationales non-gouvernementales sans but lucratif;
2. mettre ses informations à la portée et à la disposition de tous et en assurer la diffusion;
3. aider sur demande les Organisations internationales non-gouvernementales pour l'exécution de leurs travaux et préparation de leurs réunions;
4. faire des études et des publications sur des problèmes communs aux Organisations internationales non-gouvernementales;
5. faciliter leurs relations mutuelles;
6. promouvoir l'étude et la connaissance meilleure des Organisations non-gouvernementales dans les écoles, dans les universités et dans le public.

### STRUCTURE

*Members.* — Au nombre maximum de 100, nommés par l'Assemblée Générale parmi les personnalités de tous pays s'intéressant particulièrement à l'objet de l'UIA.

*Organisations correspondantes.* — Les Organisations internationales non-gouvernementales qui désirent apporter plus directement leur appui moral à l'UIA et utiliser ses services. Elles conservent leur autonomie la plus complète et ne participent pas à l'Assemblée Générale.

*Associés.* — Les personnes de tous pays qui s'intéressent aux travaux de l'UIA et désirent apporter leur appui peuvent être agréées par le Comité de Direction en qualité d'Associés et en porter le titre.

### PUBLICATIONS

*Bulletin ONG.* — Un Bulletin mensuel de 50 pages, dont le premier numéro a paru en janvier 1949.

Abonnement annuel : 5 dollars, 250 F. b., ou équivalent.

Abonnement de soutien : 50 dollars ou équivalent.

*Annuaire des Organisations Internationales.* — Un guide indispensable à tous ceux qui veulent comprendre et participer à l'activité internationale moderne, rédigé avec le concours du Secrétariat des Nations Unies. L'édition 1951-52, en langue anglaise, avec titres et index en français, décrit 1.000 organisations, en 1.224 pages, représentant plus de 375.000 mots. Prix : 7 dollars. 350 F. b., 2450 F. fr. ou équivalent.

*Répertoire des Périodiques publiés par les Organisations Internationales non-Gouvernementales,* paru en septembre 1953. 120 pages. Prix : 2 dollars, 100 F. b.,

### AIMS

1. To collect information about international non-governmental, non-profit making organizations;
2. place this information at the disposal of all interested persons and to ensure its distribution;
3. give assistance upon request to international organizations in carrying out their work and in preparing for their meetings;
4. organize research and issue publications on the common problems of international non-governmental organizations;
5. facilitate their contacts with each other; and
6. promote the study and better understanding of non-governmental organizations in schools and universities and by the general public.

### STRUCTURE

*Members.* — Not exceeding 100 persons, chosen by the General Assembly from individuals in all parts of the world who are particularly interested in the purposes of the UIA.

*Corresponding Organizations.* — International non-governmental organizations wishing to support the UIA more directly and to use its services. They retain complete autonomy and do not participate in the General Assembly.

*Associates.* — Individuals from all countries interested in the work of the UIA and wishing to support it may be accepted as Associates by the Executive Council and use that title.

### PUBLICATIONS

*NGO Bulletin.* — A 50 pages monthly Bulletin, the first issue of which appeared in January 1949.

Yearly subscription : 5 dollars, 36/-, or equivalent.

Supporting subscription : 50 dollars or equivalent.

*Yearbook of International Organizations.* — An authoritative guide essential for all who desire to understand and participate in the growing world society of today, compiled with the assistance of the United Nations Secretariat.

The 1951-52 edition, describing 1,000 organizations, 1,224 pages, more than 375,000 words. Price : 7 dollars, 50/- or equivalent.

*Directory of Periodicals published by International non-Governmental Organizations,* issued September 1953, 120 pages. Price : 2 dollars, 14 -, or equivalent.



